

je žhwiſch, oby
to Bože hej!
až, wra

ten oberſt
Augusta
podhuſ
icho. V
oberſt
ten gu
ca, ſchta
Eo
ſchez, až 1

Delnjoserbsko - němcki

stovnik

Flejšoras' - Klapas'

M.S.
XXXIX - 1 - C

74677

flejšować se v. dur. flejšajim bi atul. se kokešy
flejša, f. in flötu: (na) flejštu gras in A. Blapen.
flinka, f. in Mauffalla, ofsfajgn... flinkas,
v. Dur. ofsfajgn... - hu flinkas, prof. al,
ofsfajgn... - post- in v. ofsf-
flinta, f. in flintu..

flos, m. in flup - flumatsbumb, Gist. -
flosowaty, a, e, adj: mit Gist befaßt.

fodrowas, v. dur. fodrown, wstajgnu.

forma, f. in fup - forman, m. in fufwan.
formanowy, a, e, adj: in fufwan.

fojt, m. in woigt - fojtowy, a, e, adj: der
Woigt. - fojtowas, v. dur. mißig
Zuffand in der Arbeit sein Zw.

frajo!, m. in fowit. - fray?

frajowas, v. dur. fraian. - fraja, f. ^{gute} in fraje, pl.
in frait, Brautmarbung: won thajzi
na fraje ^{doz} us fajt nina bract, ajflajt
auf in Brautmarbung in gufu - frajas, m.
in frait. - frajing, a, e, adj: frei, ladj,
unverast.

frylerka & frajerka? der fluchbitt Zw.

frystuka, f. das Brüststück. - frystukowas, v. frustuk
po - na - se fajt fr -

se ve stej pšeničy flešuju -

~~na fardrovaš - vot -~~

~~pl. formani - formanski -~~

~~folej, fojca ^{dial} dolej, dojca -~~

~~fojlova d. M. traš.~~

~~francoxe, pl. di franzy. Frankfort a. Pappstib.~~

~~Frankfort, m. Frankfurt a. S. O. n fest mri m gupr.~~

~~frankforski, a, e sedj.~~

~~fukas, d. v. m. uffru, zankru, zattoru.~~

~~fuser, m. d. b. futter. - fudrovaš fütteru na - po -~~

vitulari. Mon a. noster. ihvystas?

2

~~ga antwortet bitmilau dem d'ff "ja": by ga
by strovy; to ga se ve; to ga! ^{abusafund}
auf man nicht! fällt mir oft ein!~~

~~gab' von den meine präset, ga ja by jom d'et.~~

~~auf noch conditional!~~

~~ga's dem wenn dem -~~

~~gadat, v. d. n. u. ^{idale}godas', watau (wie Rätzul).
hugadat, mon. n. watau. gadanje, u. ^{Rätzul} d'et Ratzul!~~

~~worwatau: syju zag - d'et Junit brufe. setje pil -
zu. auf: zuphoff (d. v. d'et d'et u. v. d'et).~~

^{zweiig, Zerk}
gatur, f. der Affe. — gaturka, f. dim.

ganjas' f. gnas'.

gans adv. männlich, jünger, vor jüngere Zeit.

gaj, m. der Jäger, Jäger von Jungf. — dem. gajk u. gajak.

garda, f. die Garde.

garowas', v. der. zerhacken; zerhacken — garnus',

v. pers. einen zerhacken zerhacken — hugaro-

was', v. pf. zerhacken — ^vpręgarowas', v. pf. zerhacken

zerhacken.

gasa, f. die Gasse. — gaska, f. dem.

^(traus) gasys', v. der. lösen. — ^{traus} dogasys', v. pf. u. dogasowas',

v. der. (im Rast, vollend) lösen. — hugasys', pf.

u. hugasowas', der. auflösen. — zagasys',

v. pf. u. zagasowas', der. auflösen. — zagas-

nik, m. intr. ^{Lösung (in d. Affen)} Zw.

gasnus', der. lösen ^{auflösen} ^{auflösen} hugasnus', zagasnus' u. zagasnus', nom. intr.

auflösen, auflösen

gat, m. der Tag. — gatk u. gatsik, m. H. Tag, Pfiff.

Zw. ainf: vongans, vogano, hogans oft unuordnigt.
 - gajnik i. garnik, m. & f. i. Deläufiger, Selbster. zagajis
worfgen. Zw.

garwona (Zw: Karwona), f. i. Kräse. - garwonia,
 adj. poss.

rogarys i. m. l.
huragasoras, pf.

Sen hogen gasnis das für ist im Ursprüngl. Begriff

gato, adv. unilif.

gasis, v. Dur. dämmen. - dogasis, v. pf. fertig
werden mit dämmen. - ^{rodämmen} hobgasis, v. pf. um,
dämmen. - zagasis, v. pf. ^{zu = 4} umdämmen. -
wotgasis, v. pf. lobdämmen. abdämmen.

gaj / ga.

gejac, m. Löffel (Pfl.), im Dtsch. auf provjeryk ⁴ Fe.

gelu, m. ein Stück, Teil, Brod. - gelnistk, m. Dtsch.

gerowar, m. des Gerbers ⁴ Fe.

gerc, m. des Mißtaut, Feindmann, Feind.

gibas, v. Dur. (laip von der Hallu) ^{triften; räumen} besagen. -

gibnis i gnis, nom. - ^{ise} se gibas, von Auf,

^{Gefahr} gisn, des Feindes. - gibnis i gnis, nom.

^{in unang;} in dem m. d. besagen, sagen (gnusy, prt. past.;

gnuse, subst. verb., hokognise das besagen

des Augensicht, so die Welt. - se dogibas, pf.

hugibas, rozgibas v. lant, gisny i. and,

in dem gisn (vom Feind). - ^{pf.} pogibas ^{in d. bes.}

zagibes ^{zu bes.} auf ^{zu bes.} zagibas, Dtsch. besagen, besagen.

zagitnis nom. fern lobung - (von Ding) - se

ny smy dogasili - ny nyjsmy mogli so

zagasovas'?

~~Brod (ringenussikalit zum M. Trufman) - gelujt, pl. Guffekt
u. so Gubst nitab kindel. q. dadas~~

~~pl. nom. gerty. (e - z gedamci' in ymci'
ja gibjom etc. z. v. send (gibas~~

~~šif bawagau, šif vifvan~~

~~(na ff')~~

~~se gibmes' nom. šifnim v. vifvan~~

~~zegrus~~

se regibas ^{Das.} ~~pf. bünqum, pf. bünben.~~ - buze-
gibas, pf. allub (nagrimandis) vollend. ~~Kün-~~
mafru - regnis, pf. brümmen.

gimnis, u. Das. ~~pf. rindan, in Aufsörung haben - gimeje,~~
~~in Aufsörung, Handstücke gimnis, pf. von der Aufsörung ist ^{gempft wurd} ~~pf. rindan~~~~
"girila, f. der Pfandbrief" Zw.

gjanc, m. der Topf. - gjarnyšk, m. die. Topffum.-
gjancar, m. - gjancarika, f. der Topf, - die
Topfwin. - gjancarjowy, a, e, adj. dem Topf
guf. - gjancariski, a, e, adj. zur Topfguf.

gjardz, a, e, adj. Holz, - gjardosi, f. der Holz. - pogjardo-
gjargawa, f. die Gurgel, der Fluss. - oka, f. dem.
gjarto u. gjardo, u. der Tropp. - pödgjarto, u.
die Untertasse.

"gjarsüja, f. der Raucher" Zw.

gjarsä, f. die feste Land, die Landwall. - gjarska, f. die
nimm H. Landwall.

gjarnuar, m. der Gärtner - ka, f. die Gärtnerin. -
gjarnuariski, adj.

hoko gnušé, u. lúžnublěš - gnušy bawaj, gnušid
gnuš, dus. wufow, bawajen. - se gnuš' šif s., baw. ⁵
von se njegnje us wufot šif n. šif. -
zagnus' šif. nimm' nisch mauf, faltan.
zgnus, se šif aufmaufnu (Richt. 5, 12).

gjetmot u. gjarmsot

(u. gjarmsot) gjarmsot dat. - Zw. auf gjarmsot!?

gjarowanjé, f. di šopowai

gjarob, m. buntal, šitaw. - gjarobaty adj. mit gr. buntal.
wab se šofnuty šin, šif buntal' zw. gjarobé, adv.

gjarowuško, u. daw. ⁴ Zw. wofl bawaj g.

^{zgnus.}
gjarowas, v. daw. gjarowan. - do - wollend g - po-
nin na g - hu - sub gjarow - hujjarowany ant,
gjarowan

gjarowanjé, f. di šopowai M.

zejařsko gta Hornbunde. šyvelnagta - kulkegta
gta, f. di Nadul. - glicke, f. di di Hartbunde.
gtačk, a, e, adj. glak. - gtačkosi, f. di glak.
gtařis, der. glakau, Hornfulu, (di Frau) mit
minau bei Kopffitz was pafu. - hugtařis, pf.
du Kopffitz zurechtmafan, walfu bußmufu Frauen
(Draut, Kaitjungfern) bei Jofyrtan zu tray
pflagen. - hugtařong, a, e, prt. pass. mit
^(pfl.)
pflagen Kopffitz was pafu.

gtařk, m. das Glas. - gtařang, a, e, adj. gla⁷
^{mit Glas} ^{gtařante di Frau 2. gl.}
furn - gtařar, m. der Glaser. - gtařanis

gtaod, m. der Junger ^{5. gtaodm humerij's Junger Malt.} - gtaodny, a, e, adj. jungig.
"gtaoris, der. Junger. ^{4. to.} - hugtaodnis, v. pf. Jun,
grig warden. - nagtaoris, i. nagtaodnis, se,
du Junger grungfau fufau. - přegtaodnis, pf.
überfungen. - zgtodnis, v. pf. vor Junger
nekommen. - zagtaodnis, vom fuffung überfell

"gtaodas, der. Krage ^{4. zw.}
gtag, m. Jagbüttel ^{gtaurofu} - gtagow, a, e, adj.

~~jepta (gefog)~~

~~glare: in Warb. mit sykno: wonjo sykno glare~~

~~ngubit us jat allas ofun Anbrachun uatornu.~~

~~Zw. auf glar'kas' Hrusifalu; (sif bei juur. Guffnu, pfuarifalu.)~~

~~se hugt - sif glatt meuf etc.~~

~~v glar'aks, m. dem. hoknoug glare di fupstiffu.~~

~~Zw.: glar'ka' m. rka. - „glar'aris, m. - hu - uf.
in 1 gl. wupf - se gl - von gl. Hozu“ Zw.~~

~~glodrus' fuzeru (?)~~

~~Warb. Zw.~~

~~„glar'k, m. dem. Jagruttrafuzt“ Zw.~~

glas, m. die Stimme; Mulden. - glasny, a, e,

adj: laut, adv. glasnje. - glasys, se, o. Dur.

laut sein, sprechen. - zglasys, pf. überwieft.

glowa, f. der Kopf, das Haupt. - glowka, f. die

das Köpfchen: fejrowa glowka der Feuertopf;

lanowe glowki die Knoten der Laubb.; etc.

glowac, m. s. glowack, m. die die Raubglocke.

glownja, f. der Feuersbrand. 4. Fw.

glownica, f. Topfmaaz, störrig. Erbs. 4. Fw.

glowjina ^{glowjery} f. gowjina - gowjery.

glowes, Dur. glowen, glowen may glow

glowes glowen glowen glowen glowen glowen glowen glowen glowen glowen

glub, m. der Honig; glub glub glub glub glub glub glub glub glub glub

gludy, a, e, adj: glud. - gludosc, f. die

gludosc. - gludys, Dur. gludys. - po gludys, pf.

glupy, a, e, adj: glup, glup, glup. - gluposc,

f. der glup. - gluposc, u. gluposc gluposc gluposc gluposc gluposc gluposc gluposc gluposc gluposc gluposc

glupjedi, m. glup. - glupis, se glup glup glup glup glup glup glup glup glup glup

z wjelikim glosom mit lauter H.

V Zw. ubraun pimanu. „Kak rgtosytaj se kristus a belial?“
zaglowk, m. das Hoff Duffen. — zaglowk, m. die Ober,
spralla an in Hiv(?) Zw. — hogtaj, m. der Galftas-
ovoy ad. poss. — dul. hogtowa (Lutnant).
glovny, a, e, ad. Haupt = : glovne mesto Spitze
= quappk.

~~glovny~~

Katovy gtub — zagtubjete slevke (woll folyis (von ^{etc} ~~Platz~~?)
gtubansa, f. aus R. gatkofte brufe: gtubanta vjery,
niewarje a gtuly njenizn, dokaluž ctkas jo turjo.
gtubantowy zirop — se pog- ~~butaubt werr~~
i. pogtushowas, iter. butaubun. — zagtushys, m. n.
zagtushowas, iter. w spiknu. — se zagtushys, an
fospiknuy spobun. — gtušny, a, e, ad. Dimpf,
foltsonnd. — gtušyna, f. Dickst, Mildnit.

gledas', v. dur. ^{iativ.} ~~zufu~~ ~~flaunu~~, betraffu. - gle-
datko (gledado), n. dur. ~~spingal~~. - glednis',
mom. ~~zufu~~. - dogledas', pf. (immuzi) ~~zufu~~;
ca bios' na njogo dogledas'? was kinst du
ifu fortwährend an, was fast du dason, das
du ifu immuzi anfinst. - se dogl. ~~zij~~ (zime
Dufu) ~~zufu~~. - hoglednis', se, mom. ~~zij~~ (zime)
zufu. - hogledowas', se, dur. ~~zij~~ ~~zufu~~.
hogledas', pf. ~~zufu~~. - hugledas', 1, v. pf. ~~uz~~,
~~blitku~~, ~~banstku~~, ~~gaurap~~ ~~wurdu~~ (^{zu ~~zufu~~ ~~zukommu~~} praes: ja hugle-
dajom, etc.) - sebie hugl. ~~zij~~ (atrad) ~~and~~ ~~zufu~~,
~~and~~ ~~wäflu~~. - 2, v. dur. ~~and~~ ~~zufu~~ (praes: ja hu-
gledam etc.); ty hugledas' nekaki blidy du
prast atmat blast and. - se hugledowas', se
1ter. ~~zij~~ ~~spingal~~ (3)
² ~~zij~~ ~~gryunpistij~~ ~~and~~ ~~zufu~~. - zagledas', v.
² ~~zij~~ ~~uvri~~ ~~spistijun~~; ^{3ter.} se nagl. ~~zij~~ ~~fast~~ ~~zufu~~.
nagled, m. ~~das~~ ~~zufu~~, ~~du~~ ~~zufu~~; ^{auf:} ~~zime~~ ~~plöz~~.
Lufu ~~habl~~ ~~mit~~, ~~du~~ ~~vom~~ ~~zufu~~ ~~ferri~~ ~~pru~~ ~~jell~~.
nagled ~~kruden~~ ~~s.~~ ~~zufu~~ ~~krank~~ ~~wand~~.

na někogo gl. žnu. aufsehn, betrachten. na někro gl. uho.
aufsehn, betrachten - gledajty adv.

~~hobgledas' ullat wíngtáru bupof -
hobgledzi.g
"hoglew, m. ži župalt, dab Aufsahn^{zu}(?) bapuf? na hoglezi.g
V k někomu hogledas' žnu. bapufnu.
se hupogledowas' (na sýkue bokí) žif uaf all. Th. L. amp. žnu.
hugleris, u. daffepus (?).~~

~~hugledy, pl. ži brawuffan; na hugledy žroj-
žis' auf ži brawuffan žafu; wón žó byt na
hugledadn w ž auf ž. b. žuuf.~~

pogledas', du. pf. finpfen. - poglednuš, nom.
nimnu list finpfen, nimal finpfen. - pogle-
dowaš, ites. oftar finpfen. - prögledas', v. pf.
nipfen, nipfen. - prögledowaš, ites. -
se prögledas' si nipfen, nimal nipfen.
prögledas', nipfen. prögledowaš, nimal nipfen.
rogledas', se, v. pf. si nipfen nimal nipfen. - zagle-
das', se, v. pf. si nipfen nimal nipfen (in ni pfen).
wogledas', pf. n. wogledowaš, du. abpfen,
abpfen: se si wogledanje, n. in wogledanje.

glich, glichot, glichotan, conj: gleich was, nimal,
gleich: „das nimal, woni nimal glichotan
gleich: gleich woni nimal, woni nimal
nimal.

glina, f. du. nipfen. - glinjany, a, e, adj: nimal nipfen.
glinowaty, a, e, adj: nimal. - glinke, f. du.
in nipfen (in ni pfen).

glistwa, f. du. nimal (in ni pfen): nimal nimal
nimal (von nimal) nimal nimal nimal.

hupřijegledovas' allab Džuffan.

přigledas', m. Zuffanus.

do něčogo in jam.

glevki, a, e, ad; lau (f. bu. Fw).

glicka / gta.

Fw. auf: n. wunnglauf, obglauif' (?).

glorontk, m. glorontk, glorontk, m. der Knöpfel (an Füssen)
glugotas, v. der. glugotas, glugotas (von glugota ^{Gravität} ^{von Flüssigkeit})
gluka, f. das Gluk. - nyegluka, f. Ungluk. -
glucny, a, e, adj. glücklich. - nyeglucny, a, e,
 unglücklich. - glucnosi, f. die Glückseligkeit. -
glucys, se, ^{der} glucys, ty (glücklich) irigman. -
glusnis, v. nom. glusnis (z. B. Messer) Zw.
gnyejnstus, m. die Gnyejnstus.
gnada, f. die Gnade. - gnadny, a, e, adj. gnädig. ^{gnadnyje adv.}
gnas, v. der. gnas, gnas, (prael: je ženjom
 u. ženu, ty ženjōš etc., wōri ženu; impf. ja
 gnash; prt: gnat; gnaty i. gnany; ženjecz?
 subst. verb: gnasē i. gnanje). - ganjas, ~~der~~ ^{1. o. pers.} ganjas,
laifnu, gnasnu. - se ganjas, ^{2. imper.} gnasnu (von der
 Kufa. - gnas, v. der. gnas. dognas, v. pf.
^{an der} gnasnu. - doganjas, du. pf. doganjas soll wofin
laifnu: ca brōš laim doganjas? - doganjōwas,
^{impf. niedr. primum}
 i. ter. doganjas. - hognas, mom. i. hoganjas, du. doganjas

~~ausf. an Jand' i Zw.~~

~~zglucyś se pf. daf.~~

~~dobnawis, pf. buquadigum
gnyejina, f. di Gnyejinow - gnyejinstei, a, e
der Gny. gny. - gnyejinstke zeto Gnyejinowat.
gnyejinstwo, m. di Gnyejinowat, ~~zeto Gnyejinstke~~~~

~~abyl. "gon, m. Kardinu, Kaldwuz' Zw.~~

~~nos de l'ouff de Hute, ^{zroffu, de wauffe} Lau, Jand' = Lauffpau -
V Lauffpau (von de Jand'ie)~~

~~V zw: von de Lau, ^{diab} rykas, se.~~

~~dožen sam Lau (zuffrind) fin -
ja budu te krowy sam dognas'.~~

~~abyl. hogon, m. Jfmanj.~~

kraitun, wazjagnu (z. b. muchy). - ^{Cent, krait} kobegnas, pf.
^{Entw. 2. krait.} kobegnas, dur. pf. balanfan (niman wazj. k.). -
^{1. krait} hagnas, mom. u. hagnas, dur. aus kraitun,
 antwortun. - ^{se} nagnas, mom. u. nagnas, se,
 dur. pf. sich selbst u. nicht laufun. - ² pogagnas,
 dur. pf. nicht mit lauffen formelauffen; 2, (drittes
 od. 4tes krait u. nicht fliegen) - ⁴ podegnas,
 u. mom. in laufun auf etwas stoßen. - ^{4tes} pragnas,
 u. pf. 1. durch laufun, durch stoßen; 2. durch sagen u. s.
^{so zu krait} nicht se pragnas, pf. u. se pragnas, dur.
 iber. sich durch laufun befruchtun. - ^{u. v.} pragnas,
 dur. pf. (da nicht) mit laufun zu bringen. - ^{u. v.} rokn-
 gnas, pf. u. roknagnas, dur. antwortun. -
 zagnas, u. pf. 1. nicht kraitun: won je le gudy do togo
 zya zagnat. - ^{u. v.} zagnas, dur. im laufun auf
 saltun. - ^{u. v.} zagnas, mom. (alle) mangtun. -
 wotegnas, mom. wotegnas, iber. mangtun,
 wazjagnu.

~~gōnis, dur. causat. zū gnās, knubnu. -~~

~~dogōnis, mom. (Dief Laifnu o. Jafnu) xiufolau,~~

~~uonifan, ~~uonifan~~ - dogōnjowas, iter.~~

~~knubnu, uon ~~uon~~ xiufolau. ^{Fu.} - kobgōnis, mom.~~

~~u. kobgōnjowas, iter. uon ~~uon~~ xiufolau. -~~

~~poqōnis, mom. (u. poqōnjowas, iter. autribnu. -~~

~~poqōnic, m. dur. knubnu. ^{sibl. Drängu(?)} - ~~prigōnas, ~~uon~~ fubas,~~~~

~~laifnu; fubitribnu. (uon ~~uon~~ gnās!).~~

~~zgonis, mom. uofafnu, ^{so - uollend} knubnu xstaltu. - hu-~~

~~zgonis, ~~uon~~ u. huqgonjowas, iter. ^{dur.} andfotfpu-~~

~~na zgonis, mom. uofafnu, uolaidnu. - ^uprēzgonis,~~

~~mom. uolaidnu, uofafnu.~~

~~gnēs'is, dur. ^{knubnu} ~~uon~~ knubnu, ~~uon~~ knubnu. ^use gnēs'is,~~

~~(uon ~~uon~~ dabu) ^ugnēs'is ~~uon~~ knubnu. - ^uprēgnēs'is ~~uon~~ knubnu.~~

~~zgnēs'is, pf. ~~uon~~ knubnu, ~~uon~~ knubnu. -~~

~~gnēsdo, n. dab. ^ugnēsdo, n. dim.~~

~~gnidg, pl. di ^ugnidg (uon ~~uon~~ dabu ^ugnidg). - ~~gnidg,~~~~

~~dabz, q, e, adj. uon ~~uon~~ dabu ~~uon~~ dabu.~~

pohy gonis floß abspuren.

hugnas pf. (mit einem Malu)

hugonis, ^{der} z. p. anstribu (das Thiel, z. B.). — hugon, m. die Trift. zeger pogonis.

te gury ^{nam} du do dvoru prigueli ^{vi} i, von jo te gusy do

dvoru prigueli,

zgonis zustribu (wird die Urtau der g. b. u. a. s.,
Linnau, während zgnas das Resultat by. butou).

von jo vjele nargonit erfat miel (Publ.) u fapr.

prjegonjovas der aus folgere, der ju prjegnas 2.

hugnēsīs: ca brōš se u sej koitku hugnēsīs?

gnis, v. der. faulau (praes: won gnijo, woni
 gniju; subst. oerb. to gnise; -gnity, prt. ps.).
 dognis, ^{v. pf.} mont. vollaucht ^{us} faulau. - kobnis,
^{v. pf.} mont. vringbnu ^{us} faulau. - pugnis, ^{v. pf.} mont.
 anfaulau. - nagnis, ^{v. pf.} mont. anfaulau. - pre-
 gnis, ^{v. pf.} mont. anfaulau. - podgnis, ^{v. pf.} mont. nutu,
 faulau. - wolgnis, ^{v. pf.} mont. abfaulau. - zgnis,
 anfaulau. - ta gnilica, f. di frign ^{Stuthe} Dorn.
 gnilita, f. dim. - gnity, a, e, ag: faul. -
 gnilis, se, der. faullanzu, ^{v. pf.} missig geseu. -
 to gnilenje, der Misszgang, das Mistoffin. -
 gnilej, ^{v. pf.} gnilik, m. ^{v. pf.} Misszgang, faullanzu.
 gnilosci, f. di faulnit. Deriv. quoj etc.
 gniv, m. der Zorn, ^{v. pf.} - gnivny, ag: zornig.
 "gnivas, der. zivnu ^{v. pf.} rozgnivas, der. us.
 zivnu, ^{v. pf.} ^{zu. auf. prägnivas} ^{v. pf.} - se rozgnivas, der. "zoi,
 niz ^{v. pf.} ^{zu. auf. prägnivas} ^{v. pf.} zivnu.
 quoj, m. der Mist, Dünger, von gnis. - quojowaty,

~~Turn. gmelina, f.~~

~~V Zw. ofn se.~~

~~V gnojny, ord: poss. z. v. gnojny kopyle ^{fuhrer} Mißgabel
auf: gnojny!~~

(3.6.002)

a, e, ad: mit Miß befüllt. - gnosica (gnosica),
 f. di Mißfüßer. - gnois, dr. Dingan. -
gnoise, n. das Dingan, Mistan. - dognois, mom.
 mit Nage nach dem D.
 zur Feinigen Dingan. - hobgnois, mom. Fein
 Dingan. - hugnois, mom. and Dingan. - ma-
gnois, mom. nimm Maugn Dingan, waspust d.
potgnois, mom. nio Mannig Dingan. - pre-
gnois, mom. Drey d. Drey-Dingan. prignojs
gnus f. gibas.

godas f. gadas. gias g² befaudeln
gode, n. n. godtanje, n. ² andgruñst flarfa und
 bapfimpfunda Rude; ¹ das Rätzel; n. nekonu
goda dawas jam. pfimpfen, goda nadawas
 gummig und mit Pfimpfen überfänfen. -
godtas bapfimpfen ^{godtanu du -} nagodtas ^{überhaupt bapf} ¹⁷ ¹⁶

godny, a, e, ad: günstig; adv. godnje früglig, was t.
njegodny ungünstig. - godnosci, f. di günstige
bapfaffung ^{zufügung} - godnis, v. dr. günstig sein, nicht.

~~Fr. auf: gnojs'ira.~~

~~gnojsy gndringt
Vollandringra~~

~~Definiringra.~~

~~got! intery. goby! ay! got cest! bin Farjul!~~

~~bei Tabi. godto u. godeto Rafful^u Zw.~~

~~Zw. Jupp: goies u. na sena nje gozi fust juo u aff de
Matter mit gnußig.~~

[?]
~~se goziš, gulagun pin; gulagun bouman. -
prigoziš, se, nom. bij zufällig vorigun. -
prigozeje, n. das Aufgeseh, des Zufall. - pri-
goda, f. ^{Gulagunzeit, Zufall} Das. po prigoze zufällig. - prigozezy, zufällig.
gody, pl. Mairnastan: do god bis Pl. - godowny,
a, e, adj. Mairnastb = . godornica, [?] Das 1. Mairnastb.
gotub, m. ^{gotb' - gotb'} in Sauba: ziwg gotubj wilder J., bub-
nar'ski g. Frommelt. - gotubik ^{gotubke} in gotubjašk,
m. Färbek. - gotubnik, m. in Saubekrämer ^{4m} ~~ku.~~
gotubnica, f. das Saubekraumb. zw. auf: got
goty, a, e, adj. ^{bloß} Das. - golis, des. Das. Mairnast, abprün.
gola, f. die Saube, des forp, ^{die Saube - Saube =} Mal. - golka, f.
die. ^{die Saube} das Mal. - golnik, m. des forp. ³⁴
golo, m. des Anab. 2, des Gabul beim Timwädgen,
maltes der Frith mit der Anab. in Verbindung
puzl. ^{Knecht} - golcyk od. golack, m. die. das Anab.
lun. - ^{die} golica, f. das Mairnast, die ~~die~~ ^{die}
golicka, f. die. für zavro in kovoko.~~

vom na gozbu na Fu tsaru u fat gi. M. j. m. Fr 15
gozba, f. gnuftige Mitternaght - gozba f. d. Nacht 90.
goziny cas (Nacht, 2 mal).

ze prigodu des Fall.

godu das, godu met
trans. (anare)

gojs, v. des. f. u. l. a. u. (praes: ja gojm etc., wonje goje;

ja gojath; to gojse, das f. u. l. a. u.; gojby, a, e, p. m.

gufuilt). ^{sojje ballende d. e.} hugojs, v. p. f. f. u. l. a. u. - ^{Tagojs f. u. l. a. u. d. e.} Tagojs f. u. l. a. u. d. e. ^{ausp. d. e. 90.}

goje, m. des. N. y. t. - gojaete; dem? 90.

goje, pl. gotjete junger Teub (Anfang).

hogolis, nom. p. f. l. a. f. m. a. u. f. u. - golice, f. d. e. g. p. f. e. l. t. e. ^{aus 90.}

golice, pl. d. i. M. i. n. f. u. g. n. a. f. u. t. z. m. f. u. i. f. f. u. a. l. d. e.

~~gole, n. das Kind, gen. glesa. - goletko, u. duu.~~

~~golis f. goty.~~

~~golona u. golonka, f. Gölly; Gergul, Kusteritz,~~

~~gon, m. Kardinium, Labudag^u zw. zu gnas.~~

~~gonis f. gnas.~~

~~gor, adv. gar, u. w. rauff: to jo gor bauke u. w. rauff^u~~

~~gora, f. der Burg. - goraty, a. e. - goruy, adj. des,~~

~~zig. - gorka, f. die. der Fingul. - gorkaty fingulig.~~

~~gorjej, adv. sprau, sin auf. 2, adv. compar. zu zte.~~

~~= glimmer, ärgen.~~

~~gorjes, v. der. braun, glimmer. (praes: ja se go-~~

~~ryot; u. w. ja se goryeth; goryety, prt. praes. braun~~

~~naud; goryty, adj. braunig - 4 goryose f. gory, u. w.~~

~~zagoryes, se, f. u. w. u. w. - po se u. w. u. w.~~

~~goris, v. der. ärgen. - se goris, u. w. ärgen.~~

~~gor, m. Gargus, Hardrup^u na-goris, se, v. w.~~

~~u. w. Gargus ärgen. - serëgoris, se, v. w.~~

~~u. w. ärgen. - rozgoris, v. w. u. w.~~

~~pl. zisi u. zisetka.~~

~~Fr. anf.: golenska u. golonaska.~~

~~"gomota, f. die Holzbau beim Hof u. dref. Träster" Zw.~~

~~gornja, n. f. f. golaqni (2) Zw. bergig!~~

~~gorisko, n. u. u. f. f. bergbarer Berg.~~

~~gorjeje u. gorjekath, adv. oben. gorjejeny ^{Befindl.} oben!~~

~~Zw. Anfang: gorjeje ärgen, gorej bergig, gorej!~~

~~"zagorjenisko, n. Brandflut (in Aitka)." Zw.~~

~~gornicy adv. gornig, gornig bergig. gornivosci u.~~

~~"gornosi die fürwunders - rozgorny vasspüßig -~~

~~rozgornosi, f. Radgier" Zw.~~

~~pozoris u. n. ärgen - se lij u. n. ärgen!~~

b^oš mařu. — se rogoris šif w^oz^onuu,
 b^oš w^ord^o. — „rogority zornij^o. — ro-
 gorjeu, m. In Mitw^oij. — ^{5 Zw.} z^ogoris, se,
 šif w^oz^onuu, w^ord^onuu, ^{1 Zw.} in zorn g^ord^onuu.
 gorki, a, e, adj. bitter: compar.? gorkij?
 gorkosi, f. In Bitterkeit. — gorcyt, m. bitter Ged^och.
 gorkac, m. 2^o Pl. In Bitterkeit 2^o Zw.
 gorsy, a, e, adj. compar. zu zly: ärg^or, p^ord^onuu.
 pogorsowas, m. ärg^oren. — se pog- šif
 ärg^oren. Zw. adj. se gorsy s. pogorsy s.
 gosc, m. In Gast. — gosic, m. dem.
 gosina, f. das Gastm^oll. ^{In Gastm^oll.} won jo na gosinjo
 ar is ein Gastm^oll. — won jo na gosinu ar
 g^ost zum Gastm^oll. — „goscinowas, m. In Gast-
 m^oll. In Gastm^oll. Zw.
 gospoda, f. In Herr, In Frau, In Herr.
 gospodat, m. In Herr, ^{In Frau} & gospodarstwo, m. In
 In Herr In Frau. gospoza, f. In Herr In Frau.
 In Frau

~~= rozgospjony~~

~~nagorki, adj. utrať bittar. po — hob — daff.~~

~~adv. gosjej.~~

~~pozost, m. du. larys — pon ajamaš žednog
pozosta —~~

~~gospodny gaffri — gospodovaš buwistau.~~

~~gospodarijovaš du. Mirt pial, vi. Mirt pial pial.~~

~~ach
 ja som gotovny ni ^{ni past.} to zeto je gotove
 "gotovikna" f. bura. Tylft, Varrat 4 Tw.
 "dogotovas" farby mauf, braudzyau, (uoft) gund
 mauf (Können).~~

~~nivan Raura fuf niva Arbeit in jenne Fails fald~~

~~sarbrufen -~~

~~"govejeds" ni. gtojeds, u. dat Kined 4 Tw.~~

die unvoll. u. Grabs

gowno, n. der Doff, Druck, die Trummern. —
gownaty, a, e, adj: ^{mit D. befaßt} *grabig*. — gownyško, n. die.
gordž, m. der Nagel. — gordžik, m. die.
gozba, gozies' f. godny.
gra, f. das Spiel. — gras, v. der Spiel; ^{unvoll.} praes: ja
 grajom, grabju; 3. pl. & grabju; impf. ja grabjach; pth.
 grat, graty, grabuoy; subst. verb. to grabese
 Spiel. — grajar, m. der Spieler. — ku'gras,
 v. pf. ^{zu Spiel} grajar (mit D. ^{ein} gras). — nagrās, se, v. pf.
grajar (mit D. gras). — pogrās, v. pf. ein gras
grajar. — prēgrās, v. pf. ^{zu Spiel} grajar gras. —
regrās ³ regrās, v. pf. ^{zu Spiel} grajar gras, (mit D. gras,
^{ein} gras grajar) gras. —
grab, m. die Grab. — grabowy, a, e, adj:
grabas, v. der. gras: praes: ja grabjom, grabju;
 voni grabju; i. regelu. grabam etc. — to grabanje,
 das Grab. — grabje, pt. ^{i. grabje} gras, der gras. —
dograbas, v. pf. gras gras. — dograbowas, der.

sen govno (učer) vě →
 Křikřivá Dvůr.

knuto saše graju -
 gras (von Horden) tánylu; šif bánuau (Holzau fangsch)
 Ksl. igrati piľau. na jgru luy -

zisaera gra šindespiľal (Kehau). Zu. tesna gra -
dojgras ?

V grajkas, dim. des. piľau (von K. Rindor).

zejgras, pf. (einmal, nicht) piľau: ^{auffpiel} gerry zejgras
 iaden ?

zejgravas, des. ^{ihet} piľau, moliaon (ein Spiel); piľ -
 = mürfz šif mürfz (v. Horden) = sen Kosi zejgrava.
 sen oete zejgrava as verliert forttröpfend ~

Zu. Aufz: Masßbriuf (Crapinus) - grabina ^{Solz 1907} Masßbriuf z

grabuis, v. nom. mit einem Mala zu waffern.

syn luxam as grabanjo karas' di l. zum J. Balle

grabisis, u. de. lastu post, piľal.

gen pl. grabi. - bji zebjov -

nassfasten, zum lichten Mal, den Puff fasten-
 hograbas, o. pf. i. hograbowas, dus. ^{aus} abfasten,
 bufasten. - kobgrabas, pf. i. kobgrabowas, dus.
 vund fenn fasten. - kugrabas, pf. i. ku-
 grabowas, dus. anfasten. - kugrabki, pl.
 di Kubstoisnas, Labertrifft (das aus den
 Könnern angesetztu Trifft). - nagrabas, pf.
 (ains Mung) ^{se na - pul fast, unide fast}
~~in~~ einfasten p. nagrabowas, iter. jidubawel
 nina wolla fasten einfasten. + - prägrabas, pf.
 i. prägrabowas, dus. einfasten. - prägra-
 bas, pf. i. prägrabowas, dus. ^{de} einfasten. -
 rozgrabas, pf. i. rozgrabowas, dus. einfasten,
 dus fasten. - wotgrabas, pf. i. wotgrabowas,
 dus. id. ab-, wassfasten. - zgrabas, pf. zut. fast,
 fastig fasten, alles einfasten. - zgrabas, pf.
^{zufast}
~~in~~ nagrabowas, dus. einfasten (nach dem
 Vänu) ^{zufast} einfasten. - huzgrabowas, pf. alles
 einfasten. dozgrabowas (unpf.) zwing wass (Forn).

~~hograbnis~~

hugrabnis

z hugrabovas allub audsf.

Si Olfastu -

nagrabnis zu negrabovas!

po-grabas ⁷ ^{ni W. f. et. f. f. i. s. f. et} na- ^{na-} ^{siu} ^{audio} ^{Dae.}

pojegrabnis -
pri grabnis

rozgrabnis

rotgrabnis

zgrabnis (do šorce, do tona); my smy žyto kgrabeli-

zgrabovas =

zagrabnis zu zagrabovas (?).

Zu.: hurezgrabovas allub abwall verfarben?

grada! iaterj. du taufer! za grada! mal di taufer! Zw.

grakab se jfzank. nje, n. do zank - grakariski jank kiff-
hobgr - wonowf - hobgrakem kyrke kléba mit verweil des jank di. zw.
gramowas, o. ms. cum das. jaßun, gramow di. zw.
zgramjes: kak jo jim zgramjita (Wapfen).

gramota, f. jaß, goll, Alffun.

gran, f. di Frauba. 2, di kantu, na styri granje

wist kantz. - granjaty, a, e, adj. fautig. -

K. granke, f. dim. di Frauba: winowa granke di

Miutranba f. grana. chmyelowa granke Joffen.

gras f. gra.

gréba, f. du Mittelortku auf du Puder Zw.

grébas, dur. flarru; grébuis, mom. flarru. -

hogrébas, pf. i. hogrébuis, mom. flarru. -

hobgrébas, pf. - hobgrébuis, mom. u hobgrébo-

was, dur. mußflarru. - hugrébas, pf. i. ku-

grébuis, mom. aufflarru. - nagrébas, pf.

zu Janica ni flarru. - pógrébas, pf., pó-

grébuis, mom. s. pógrébowas, dur. nim Puzyn

Zeit, nim maniz flarru. - pódggrébas, pf., pó-

grébuis, mom. u. pódggrébowas, dur. intraffarru.

Auf.: grad poln. köp. jagul.

~~hochgramny utwrot mola duf -~~

gramny ^{ochtschl} ~~hochgramny~~, adj: mola duf, leifig, z² Ringlij.
~~hochgramny~~ ^{zakoqr.} ~~utwrot~~ ~~mola duf~~, z¹ kugrade z² g¹ f² f¹.

grana, f. Di Frauba, qu. dim. grauka. - grauaty,

9, 4, adj. mit großen Frauben besetzt. ^{graukaty mola duf} ^{Fr. unff}

^x auf: leifig werden: da jeh je mje hochgramyeta.

grapsa, v. dus. ^{grapsau} (grapsau), d² z² g¹ f² f¹.

grave, f. Huta dal. für Kobyle.

grauica, f. Frauba. - grau, v. dus. grauy, an grauym: ja z nim grauicyjom if bu. pri. grauymalbar.

- ovas ?

prěgrěbas, pf., prěgrěbnus, nom. n. prěgrěbowas
dur. prěgrěbowan. - prigrěbas, pf., prigrěbnus
nom. n. prigrěbowas, dur. prigrěbowan. -
rozgrěbas etc. autninanowas prěgrěbas. -
woigrěbas, - nus - owas, auf, ungprěgrěbas. -
zgrěbas n. zgrěbnus allab zup. prěgrěbas. -
zagrěbas, - nus, - owas inprěgrěbas, unprěgrěbas. -
grěbjen, m. dur. grěbjen grěbjen grěbjen. - grěbjenik, m. dur.
grěch, m. dur. grěch. - grěšys, v. dur. grěšys. -
se grěšys (na někog) auf juu. grěšys se grěšys
aiz. zup grěšys. - prěgrěšys, se, v. pf.
zup grěšys, nim grěch grěšys. - zgrěšys,
v. pf. grěšys. - grěšny, a, e, adj. grěšny,
grěšny grěch. - grěšnik, m. dur. grěšnik. - grěšni-
ca, f. dur. grěšnica. - grěšnikow, adj. dur. grěšnikow.
grěda, f. dur. grěda grěda. - grědka, f. dur. grědka.
pl. grědka.
grěs, m. dur. grěs. - grěsov, adj. poss. - grěsovka n. grě-
sovica, f. dur. grěsovica.

~~"grěbato i grjěbto, u. di grěbto" Zw. = grěbto?~~
~~grěbto, u. grěbto? u. di grěbto grěbto = grěbto?~~
~~Min grěbto grěbto grěbto grěbto?!?~~

~~grěšys^v etc. f. grěth.
grěšy^v, grěšay etc.~~

~~grěš^v, v. dur. mārmanu (praes: ja grějom i-ju, etc.~~

~~wóni grěju; j grějath; prt. grět, grěty,
grějuicy; subst. verb. grěše, n.) - se grěš sij wās,~~

~~man. - dogrěš^v, v. pf. wollend mārmanu. -~~

~~hugrěš^v, v. pf. aubmārmanu, w mārmanu. - ^{se hugrěš sij am pf.} pogrěš~~

~~ni maniz mārmanu. - přegrěš^v kungmārmanu. -~~

~~rozgrěš^v mārmanu desubst. aubaimudogfn. -~~

~~zgrěš^v, v. pf. mārmanu, w mārmanu.~~

~~grib, m. dur. filz. - gribat^v, m. dur. filzafinlar. -~~

~~gribowy, a, e, adj. filz = . - gribowija, f. Ort na~~

~~niel filzu wouffu. - auf Om.~~

~~griby, pl. di Māfju (du ffur in a. Spul). - griba-~~

~~ty, a, e, adj. mit ainus groffu Māfju, freggij.~~

~~grimas^v, se, v. dur. domarn intr. (wóno se grima^v?) -~~

~~to grimanye ^{fläugende die} das domarn. - pogrimas^v, se ^{dur. pf.} niu~~

~~maniz domarn: wóno se pogrimsa ut luft~~

~~sif unigulwa domma fläug fāru; praes. gas se pi-~~

~~grimjo.~~

"grěznuš' pntku in Pflau (uifst pntku; ho- in Pfl.
 grěratu - za- in Pflau in. Modr. Stajim Pntu"
 Zw. Anfang.

ja njamigu se dogrěs' in Pflau uifst uifst uifst uifst
 pogrěvas'?

zgrěvas, dus. wärmu: so styricko tek zgrěva.

gribke, m. dem. Zw. grib auf: Pntu Pflau

griby grabas' etc.

auf ~~sq~~ griba, f. i. griby, pl. j. griva.

grimas' ^{du.} grimas' nom. Pflau du.

"grimas' pntu (uifst Pflau du) Zw. Auf.

grimos, m. val. Gwaffel. grimotas vumpelu,

vassulu ^{seq. uifst} mugrim - ca bios' wozu waffel. abf. Pfl.

Gwaffel - po - za - uifst uifst. Pflau du uifst.

del. dus. = segrimas' - pogrimenje, u. d. uifst uifst.

pogrims, m. du uifst, Gwaffel del. = uifst uifst.

grimotas, ^{intr.} frequ. justizel Gutōjn nasim besun,
vimpalu, vassalu; se grimotas vassalu, ^{gulten} ^{Formen}
intr. — pogrimotas, ^{trans.} se ain namz vassalu —
zgrimotas, se ain justizel Gutōjn laft lij šorin —
zagrimotas, se der čufang ain ub šorin šob.
grimmus, ^{liče oben!} mon. šlan šun. — se grimmus lij
šim šun (irgundnosin). šun: se z voza
groba, m. der šraf. — grobin, f. in šraf. —
grobojstwo, n. in šraf. — groběcy in grobin.
ad: šraf. — morgroba, m. der šraf. šun.
grobla, f. der šraf. — groblica ^{dim. des šraf} in groblitka, f.
in. der šraf. — groblowas, der vajslau. —
prēgroblowas, pf. šraf.
groth, m. coll. in šraf. — grošk, m. dem. šraf.
grothowy, a, l, ad: šraf. — grothowina, f. der
šraf. — grothowišč, n. der šraf.
grođ, m. der šraf. — grođk, m. dem.
grođka f. grođ.

~~kuqr - Zu. auf: Das Gräuf ^{aus?} aubtrbau⁴⁸?~~

~~griva, f. Di Mäfnu; auf: leugrb, Dißtes Strüppig
 Janu. Dial. auf: griba o. pl. griby -
 grivaty o. gribaty mit gr. Mäfnu; Strüppig.
 woff: grobovy. grobojski, a, e großlich (?).
 grjeben~~

~~von
 grothove zenko Sobnutorn, Di Sobk.
 Groth vari (legt man, wenn juu. best pfmest).
grothovnik, m. Sobnutroffmud.~~

~~Grodh, m. Spamburg. - grodski adj.~~

gromada, f. di ^(liias) gromadn ^{gromadn} gromadn
 gromadn, m. ^{gromadn} gromadn, gromada, f. di ^{gromadn} gromadn
 gromadn. ^{gromadn} gromadn, v. ^{gromadn} gromadn
 gromadn ^{gromadn} gromadn, v. ^{gromadn} gromadn
 gromadn ^{gromadn} gromadn, v. ^{gromadn} gromadn
 gromadn ^{gromadn} gromadn, f. di ^{gromadn} gromadn
 gromadn, v. ^{gromadn} gromadn. - gromadn, f. di ^{gromadn} gromadn
 gromadn, v. ^{gromadn} gromadn. - gromadn, f. di ^{gromadn} gromadn
 gromadn.

gromis, v. ^{gromis} gromis, ^{gromis} gromis, ^{gromis} gromis: ^{gromis} gromis
 gromis ^{gromis} gromis ^{gromis} gromis? ^{gromis} gromis
 gromis ^{gromis} gromis; ^{gromis} gromis ^{gromis} gromis
 gromis ^{gromis} gromis. - gromis, v. ^{gromis} gromis, ^{gromis} gromis
 gromis, se, ^{gromis} gromis ^{gromis} gromis, ^{gromis} gromis
 gromis ^{gromis} gromis: ^{gromis} gromis ^{gromis} gromis ^{gromis} gromis
 gromis, se? ^{gromis} gromis ^{gromis} gromis ^{gromis} gromis, ^{gromis} gromis
 gromis ^{gromis} gromis. - ^{gromis} gromis ^{gromis} gromis ^{gromis} gromis
 gromis ^{gromis} gromis. - ^{gromis} gromis ^{gromis} gromis, ^{gromis} gromis
 se ^{gromis} gromis ^{gromis} gromis, ^{gromis} gromis. - ^{gromis} gromis
 gromis ^{gromis} gromis ^{gromis} gromis, ^{gromis} gromis. - ^{gromis} gromis

gromadu adv. grifanau (auf die Frage: woher?);

gromare subst. auf die Frage: wo?

gromadka f. dial. Holzstoß.

mej smej na gromadu mir sind Hasbunden.

gromadny, a, e ^{zuf. faltet} gron ^{zuf. faltet} gronid: to su take gromadue grifet
na gromaris? von jo selē vēle pjenjer nazgr

grje?

grjez nazled gronis ^{Gröhen lubbil} de ^{na sprasnu}.

ke ^{jomu} si (teje) gronje (z. p.)? na grifet de? mē

gronje sketo. do dvoru gronis familijau,
namu galu.

dogr. du Raff aus prafnu (?) ja gronim! aus dvoru
du gronid u dvoru at was na grifet gronid u de grifet voj allat
auf (?). das ist voj gronim gronim!

aus: nach gronid gronim (?)

hagraniab, du. gronid, aus gronim wollu (Kl. gronim

du wann in gronim). - se, nicht was se wollu, du aus gronim
von gronim gronim.

nje gronim gronim, adv. nach gronim; auf gronim?

gronim, n. aus gronim; gronim, gronim, gronim.

nach gronim, gronim: gronim gronim gronim gronim.

~~Handl.
Viel das eine gewisse Rede bei dem. die fassen.
die fassen H. Kinder befruchtigen fassen.~~

~~Im N.T. vögronis.~~

~~als ob so fassen fassen, als so fassen fassen.
fassen fassen. Zw. 1. auf fassen zu fassen.~~

~~groppu n. groppu, m. ds Tropp (Ostterda Lim.) Zw.
hörsens, gr.~~

~~großman, m. Großmatus. auf groß, m.~~

~~großm, a, e, ad. läßlich, gäßig. - großmose, f. Di
Gäßigheit, läßlichkeit. großmose, u. Granaal, Zw.~~

pogrozowas, *ies.* wiederholt trofen...
groz, *f.* des Hall. - gradka, *f.* ^{ang. gradka} die das Heilysen.
grozis, *des.* flachten (nimm Lorb). - dogrozis, *pf.* i.
dogrozowas, *des.* fertig flacht. - hobgrozis i.
hobrozowas, *des.* einflachten, mit Leisten
 angubun. - hugrozis, *pf.* Rief flachten fertig.
pregrozis, *se.* einmal mit flachten vorimten,
 man. - prigrozis i. prigrozowas fünf flacht.
rozgrozis i. rozrozowas einmahl flacht.
zagrozis i. zagrozowas, ^{eingewand} (mit einfluss, eingewand)
zagroda, *f.* des (eingewand) Feldgarten. -
zagrodka, *f.* die ^(eingewand) das blumengarten.
grunt, *m.* des Grund; *se* grundy die Beschreibungen
 (an Land). - hugruntowas, *pf.* ergründ den.
gruzla, *f.* des ^{festholz, festklung} freudkloß. - gruzlaby, *q. l.* adj.
^{voll freud.} gruzlaby.
gruzlišk, *m.* die *zw.* (?).
gryblowas, *v.* des. grubeln. - hugryblowas, *pf.* aich,
 grubeln. - gryblak, *m.* des Grubeln.

~~zagrožyś (nimmal) bedrofan.~~

~~grožiny, a, e, adj. poss. - grožine žurje Kellfūs.~~

~~zagrožis' p. usopflustan, žurje Kellfūs was sind.~~

Zw.

~~na grunse auf dem Grunde, in der Tiefe. So grun-
ta bis auf den Grund. Dem. grun'siki Zw.
dohng - völlig neogründet.
grusk p. drusk.~~

poqr-

gryznuš mon.

grykas', der. nagru, brisban. - gryzka, f. das
 Gubiš (am Jann). - ^{ušt.}hogryzas, pf. n. hogryzowas,
 der. abnagru. ^{banagru} - hogryzk, m. das Habekla. Ofal
 vom banagru Ofal, d. Friab. ^{gröb} - hobgryzas
 n. hobgryzowas', der. vint fivim banagru. -
 hugryzas', pf. n. hugryzowas', der. frawt nagru. -
 nagryzas', pf. 'aunagru, ^{2.} vint Maigu nay...
 se nagryzas' fuf fuff nagru. - ^{ušt.}poğryzas', pf. n.
 vint zu klau. - wotgryzas', pf. n. wotgry-
 zowas', der. abnagru, wuznagru. - ^{ušt.}zryzas',
 pf. allat zornagru.

^{dem. gubka}
 guba, f. der Mund, das Maul. - gubaty, a, e, adj.
 großmäulig, pfusig. - podgubka, m.
 gumno, n. der Garten. - gumnyško, n. die.
 gumnyško, n. der Vogelfied. - guměško ^{ušt.} das. ueraltat. ^{4.} ^{5.} ^{6.}
 gus, f. die Gans. - ^{gusecy}gusyng (gusecy) ^{ušt.} adj. Gans-
 gusor, m. der Ganswird. - ^{ušt.}gusar', m. d. Gans,
^{ušt.}firt; fem. ^{ušt.}gusarka, die Gansfirtin - ^{ušt.}guseško-

auf grynka? Ho.: grynka, m.

dogrynka (Kulturst. uayau - i. ovas, des. daff.

des abgemaagten Kaugeschäup (des Gopels, de Lixen).

prjegrynka, pf. Kaugeschäup. - ovas des. daff.

gub i. gum = Sal. Antspr. für gub u. gum. f. Sal.

von ma wieliku gubn = auf bildl. er ist großmächtig.

naqubk, m. beim Jaum des Riumen auf de Kapu.

Sal. quono i. gumo.

gusjika, f. dem. (auf gusya?)

was; dus. ab Gänp magd kummen (3. - „gusei'ca, f.
di Gänp briff Zw.

gusei'ca, f. di Raup. - gusei'cowy, adj. Raupen =

guska, f. di Tummel. - guskaitka, f. di Tummel,

fran. - guskowy, adj. Tummel =

gustowas, dus. zauburn. - gustowai, m., gusto-

waika, f. dus Zaubern, di Zaubernis. - gusto-

wariski, adj. zauberriff. vgl. gusle?

gusty, a, e, adj. Dift, ~~Dift~~ (opp. wecki dümp = dümpflig)

u. zytkei, dümp = flüchtig. - gusto, adv. Dift, fertig =

guscina, f. ~~di Gänp~~ ^{das Dicht} ~~Zw.~~ ^{die Dicht} ~~Zw.~~ - guscinka,

f. Dümp. (di fl. Dümp)

gwězda, f. ^(gr.) dus Stern. - gwězodka, f. ^{1. dus Stern} di Dümp. (Hawagen)

^{2. di fl. Abend was Maifraucht} - gwěz-

diing, adj. - gwězdula, f. Dümp mit einem Stern

auf dus Stern = gwězdus, n. ein Dift. Bist.

Turnow: guskawa, f. di Hausmutter.

gustowarije, n. das Jaubru, di Jaubru:

na gustowas', p. nekome Jaubru, mit asfall-
 dny f. utwas anfm;

guste ^{guzny rjedke} žyto d'yste d'oru - guste varmo d'ubru:
 guzny rjedke - ^{guzny} bobgusty (utwas. d'ok - d'leif-
 guse, f. das d'istyl.
 del. di d'infus - d'ojca.

guska nall. guska zu pfr!

gwězdaty n. gwězdkaty guffiwut.

gwězdina, f. di Hausmutter (Lufpp.).

Lajak, m. der Oberläufige Mander (von haj! ja!).

hajka, f. Kopf u. Korbmann der Katze.

hampas, v. der. geringe Affen, pflanzl. - hampo,
m. ein hölzerner Muff; Windhaß.

haut, m. das Haut.

hautwal, m. das Hautweib. - hautwalke, m. dem.

hapawa, f. die Lige, Tüfel. - hapawka, f. die
Lichtflamme. Zw.

haptika, (aptika) f. die Apoptik. - haptikaw, m.
des Apoptiker. - haptikawski, adv. Apoptikar.

hej! interj. ju! ja! folo! die da!
hejgin, adv. imawand, u. adv. hejgin jadnake - ganz
hejgin rowas sorgfältig befandeln.
hejgin rowas sorgfältig befandeln.
hejgin rowas sorgfältig befandeln.

heja, f. die Kaula (zum Pflanzl.). - hejka, f. die

hela, f. die Jolla, helnmal; hela - des Raumes

heln dem Hubsch heln. helski, a, e, adv. heln

heln heln heln heln. - helsku, adv. heln

heln heln heln heln: von je helsku gnat heln
heln heln

adj: hajač.

"haknaš, m. f. hwa ^{7w.} "halat, m. f. halla ^{7w.}

adj: hataš. halptaš, m. f. halstaš, m. f. heltaš ^{7w.}

Diel. serp, m.

hato, m. hatur (d. d. spr.); hateo, m. dem. hateoju.

hatovy, a, e, adj. poss. i. hatkovy -

heba, f. di hebanindu, Magnumindu. ^{hebing zu M. 8f.} - hebaški, a, e.

adj: hebanindu ^{zu} hebaški hebaški.

hebovas, v. des. heba ^{heba} mit der Magnumindu.

* hebovas v. heba ^{ausheba} heba - heba - heba - heba.

hebovas, v. des. heba ^{ausheba} heba - heba - heba - heba.

heliny, a, e, adj. des heba ^{ausheba} heba z. B. heline heba.

di heba ^{ausheba} heba.

* vgl. heba ^{ausheba} heba.

helen

hobej bi du: Hobeje: beide Seiten
le a le trüki.

helen / jelen.

hendryška / di Kauf-, Josephsbauer.

herjebina / jeryebina.

heryeg / jeryeg - jeryeg

herel, m. der Pfal (^{galtig. Gelf. Pr.} ~~was~~ wozol).

ho-, praep. insep. ab-, bu-, (von einem Schlaf) tag:

hobezas abfließen; hagrabas abfas ^{abfah} bis.

Vu mit ho- aufangun Mötus sind instr

dem aufsprungem Vöngliwa zu fingen.

hobalis, ^{mitge. u. wgs. drs. misfalle, misfalle, misfalle, misfalle} ~~was~~ ^{u. misfalle, misfalle, misfalle, misfalle}

hoboris, m. die Magenschwanz, die Mafsch.

hobere (hobere) / hore.

hoberas / hoberas / v. dir. Mafsch, abfahnen.

se heb- ^{hobere} sich aufbau. - dohoberas, v. pp. u. s.

Mafsch, gering Mafsch: ja se jago njanga

dohoberas is kam mir fures nicht u. s.

Mafsch. tomu praj at. jago pse?

hobjas u. hobinub, se / m. uter ^{u. s. u. u.} ~~u. s. u.~~ uis?

hobjed, m. ^{u. s. u.} ~~u. s. u.~~ ^{u. s. u.} ~~u. s. u.~~ ^{u. s. u.} ~~u. s. u.~~ - po hobete

nach Taffe: my bay po hobete was fab You zu M.

do hobalis' rollundt zu dacht, nio fülle
do hobalovas': nianoc- dch - ~~na~~ nio
gruud' emfülle förmee \rightarrow hu-
hobalovas' allud niofülle, nio,
winklu \rightarrow po hobalis' nio ud-
i. po \rightarrow ovas' \rightarrow pöi hobalis' v. boes'
vazidant - zo hobalis' nio ud.
partok ^{ist nio nio} empang manf mit
Gruudt - se zahol ^{ist nio}
ud. niofülle. - ahobalovas' alla
manf nio anders zu dacht von ^{nio} ^{ist nio}
hobalis' ist elter Rodup. zu valis' ^{ist nio} ^{ist nio} ^{ist nio} aber

hobalis N. Kommu aus hobis. valis,
wird aber von der fünfzigste
nicht unvollständig hobaleis, m. die Musik, der Musik,
Janz, Musik.

Unterschrift des Vater

prichobalis se die Musik
Musik.

hobaris J. Rektor Musik Musik
Rektor.

Eisleben, den 22. Dezember 1887

hobijas' se dr. n. hobimus' se hobu.
re ut ego hob
parum, amburif, ant drum
Magu gupen - дохобияс' se: nyim
se doh - niŕt gung ambur. ŕon-
hobijas' se adlan ambur.
дохобияс' se ni ad. ambur.
zahobimus' se: ja rom se jomu
zah - дохобияс' se?
to nyej žedno дохобияnje ni
ram niŕt amburif -
romy. ju vis'? ŕ. vi: vojna 7
ni prjevimus'?

Pr
4
hol
de
2. 2
hol
goh
hol
ho
ho
ho
ho

~~Handgele am Hofe von~~
~~g. v. ...~~
Besondere Be
Versäumnis: 14 Stunden
Turnen :
Singen : } gut
Zeichnen :
Schreiben : }
Geographie : }
Geschichte :

~~Podobabawa? gaus. pl. - ki. - ovy ady.~~

4 ~~Hertum aind gätin walt Maund: Dinf...~~

~~1. hob jätty wäpauw v. Opptatoye
hob jraep. c. ait. wäpauw: hob nauusu wäpauw
des gottbar d'auspade. - ^{Subjekt} hob noc, ^{di h. über wäpauw} hob lese, ^{in der} hob zymje,
2. Da jätty = ringe, nur - farim, nur - far - ^{hobitajis} hobitajis etc.
hobes, ady. baidu. i. koboj. gen. eju, dat. jma.~~

~~hobejnēs' f. mēs'.~~

~~hobejs i. kobejz'is f. hys'.~~

~~hobatica f. veris'.~~

~~byn gubem, krovam -~~

~~sohoboras' nu u. abroasf- etc.~~

~~hobēdovai zu M. affen - na - se juf zu M. jatt
affen - pohole nu u. zu M. affen
f. zu jēsé.~~

~~ovás dus.~~

~~hobjesys f. mutus wisa auffängen (einem Mauff d. ...)~~

~~hoblak^u i. hoblēkas f. las. (dys. anspun (v. Kleidungstrick ...))~~

~~hobli, adj. indeit. ungeschliff, hölpiff.~~

~~hoblina, f. ungeschaltener Hund Holz Zw.~~

~~hoblōka, f. di Wolke - hoblōcka, f. dim. das Wölk.~~

~~ifu. uyl. lac.~~

~~hobnoga f. noga. koboj - kobej -~~

~~hobojny i. hobjasny, a, e, num. von zylasny Zw.~~

~~hobruba f. sub.~~

~~hobryca, f. des Raifens, Raif (einem Fass) aka~~

~~hobšuda f. Suris.~~

~~hobura, f. des Hustrups, Hustrupfuss, Fesseln, Fast.~~

~~hobwoy f. hoko.~~

~~hobys, v. pf., hobywas, dus. anzufun. - hobyse, n.~~

~~die Faserklidung. - hobyty, a, e, prt. bakla. (an den Füssen).~~

~~anzufun. - nahobywas, pf. seif (einem Mauff)~~

~~anzufun. - rozys, pf. i. rozymas, dus. it.~~

~~anzufun. - kurozymas, se seif völlig end,~~

son hoblat ^{ni.} hoblatcuje, u. du. neu. h.

do hoblat hollant anginf 32
hu hoblekas allud anginfau -
se ju - na hob se ju niu
manyn tauf anginf - st
na po hoblekas niu ju leuy
anginf - se ju - pr j kobla
str. and anginf. - leka du.
uf ? - ova ? - du - pr i kobla
dayu anginf - ? to hobla cuje
and da anginfau ni. du anginf -
gy ant ant : ze bla ni. ze bleka
and anginfau - hu ze bleka alla b
anginf - hu ze bleka ny wall pa
dy anginf ant ant - te
bla on anginf ant ant -
se ze bla etc. ju ant ant
etc. - ho bla l. anginf (an du).
2. ju ni. bla du, ni bla du ant.
se ho bla ju ant ant - se ju ni to
ho bla ju ant ant anginf -
fin ny was and na bla na-
vleka ? - du and la ant
fu to ant - po vla tu, and
vo bla ni. vo vleka ?

zum Teil besser

Verspätung: ~~6 Mal~~

emerkungen:

~~wegen seines Betragens, desgleichen wegen
Aufmerksamkeit gebadet werden~~

Ordinarius:

~~Moyn~~

s oder Vormundes:

Hier zu ~~den~~ 1003) - ~~de~~ ~~no~~ - ~~ist~~ ~~ut~~ ~~fangen~~ -
~~hobesovas' se an jann fang, jann Gjal braten, vil beluffy~~
~~mit jann." Zw.~~
~~hobeser, m. de befängta - hobesys' an jann~~
~~jind krompp. von xinan alt Ab. vebys,~~
~~hoblis, n. Angapiff, Antlig, Gafiff. zu lico. - Ko dem.~~
~~hoblonk, m. de Paud von des Broffuitta, Kupfer~~
~~hoblok, m. de Block' Zw.~~

~~hoblofk, m. di blata. Zw. Auf. hoblas.~~

~~dem.~~

~~hobstovny befändig, paudfaff, faff. adv. - nje-~~
~~hobstovnosif. di Handfaffheit - gi stas.~~
~~von mit Eis zu hoburen so will mir Handfaffheit~~
~~Zw. hobuzny laiffy - hobuznosif laiffyheit -~~
~~hobuzny's lunnifan Zw.~~
~~auf: hobus' etc. rokas' etc.~~

~~hukobyvat se jif wollef. arizifan. - prjekobys' se~~
~~vif arizifan -~~

~~rozivak, m. de Hinfalkunft.~~

äinblenden. (Alle dasu Ausdrücke sind von
Einblenden, Wäseln, Fäulen, Krampf in Landtsch
gabr.)

hochel, m. des Holz, gen. hochla. - hochlac, m. des
Holzjungen, Napenmit, Fäulnis. - hochlaby
adj: rotzig.

hochlica, f. die Fäulnis. - hochlika, f. die.

hodnja f. ~~die~~ del. = voden in vednja, f. ~~die~~.

hofartny, adj. Holz, fassfertig. - hofartnosci, f.
die Fassung.

hogen (wogen), m., gen. hognja, ^{vognja} das Fäulnis. - per-
vy hogen Aufprung in Fäulnis. - zymny hogen
kaltes Braud (Krankheit). - hognišci, n. die

^{die Fäulnis}
Fäulnisfäulnis. - hognjery, adj: fäulnis, fäulnis-
^{del.} ^{die Fäulnis} ^{die Fäulnis}

hogen (wogen), m. des Fäulnis. - hogenk, m. des.

hogramny f. gramis.

hoisy f. wjas. vojisy, vejisy, f. vjas.

hokton, m. die Eingänge eines Kusses; hokontk, n. dem.

Zw. auf: die Fäulnis in Wasser (?)

~~Zw. kochol, gen. kochola etc. Ruf.: kochot[?] i. kochet[?].~~

~~hodeja, f. =~~

~~Zw. auf: kognjo, n. kognjo priklasi f. aulag.
kognjere zele (Krovan přer zymny kogeú).~~

~~hoglej, m. Du. Galftrv. - hogtojiowy, a, e, aŕ:~~

~~hogtojiowy rešar in Galftrv. kulta. zu gtova-~~

~~"hogar, m. Jagftrv. - du. hogarik" Zw.~~

~~hojebas = vojebas f. jebas.~~

~~kokasina = tokasina, f. in Kusblin (altha palin)~~

~~Stokost'au' du. pl. 2. Cingra (unaryullit) Cuffa, Duffa, 100ka.
hoko, n. pl. wocy, pl. hokoa, das Cingra - noc-~~

~~ko, n. dim. das Anguin; du Offa. Tullu fu.
hokoyeo, n. dem.?~~

~~(hokow, a, e, adj. Cingra. hokawej, gopau's
gigt kelt'p'p'p' iud 20.~~

~~hokno, n. das Saustar. - hoknyko, n. dim.
pr. tyullit~~

~~das Saustarynu. - hokeno, n. du Saustaridun.~~

~~hokoto, praep. c. gen. u. adv. nu, Saurnu, Saupf.
2. ady. gup'as, for'nu.~~

~~hokoto trich nu drui (hp); hokoto m'essa nu
du Hart; hokoto ganyas mufas, for'nu.~~

~~hokotny, a, e, adj. in der Cingraquid Cuffiduf,
muliugnu.~~

~~hoksin, m. di Muldu. - hokvink ... - rosk, m. dem.~~

~~hokupk, m. Ruff, Raff; zednags hokupka njidas' p. R. Caff, 20.
" kotlar, m. des Altar. - kotlarik, m. dem.~~

~~holowas, v. du: folau: imper. kol u. holuj?
del. auf holis, p.~~

~~zax' holowas' u' b' folau, z'ner' k'omman.~~

~~wol' holowas' abfolau. - zaholowas' and u~~

~~folau (bim' Janau, Masfan).~~

~~homlosny, adj. mitosis, ungu'p'm, g'aradyu,
sol'p'p'. - adv. homlosnye. zi mitosis?~~

do wocowu in Jajist: won jo do wocowu lepsy ale
 so se jomu njispodobu aš won křej wotpluwujo.

~~kokata křida =~~

~~kokowe zernko Cingapful Zw.~~

~~z kokom gledat gnu trawto finantšof, in t. paf.
 Zw. Auf: dem. aš hokenko.~~

~~z wotom zmytkowat na Druu Cingapful -
 hokowuše, z. hyskblit -~~

~~wokatz mit Cingapful Mafan wotfuf -~~

~~hokowu du. Cingapful - powogdu. hyskblit.~~

~~wokatz Mawf mit wotfuf Cingapful - f. aš wotko etc.~~

~~l? hobejeje f. sat! hokowu~~

~~hokowu dal. z wotowu -~~

~~hots, m. in Cingapful. b. t. m. = hooos.~~

~~holakas, se, dur. folla + wotfuf, folla
 Zw. hotowkas -~~

konimēs f. nimy.

hopak, hopaki (wopaki), adv. aus hops, ungau
hops hops. - hopacuz, a, e, adj. hops. - hopacuzi,
f. hops hops, ungau hops.

hoplewas, v. hops. hops. - hoplewas, m. hops
hops.

hoplon, m. hops hops, hops hops.

hopor, m. hops hops, hops hops.

hoprowas, v. hops. hops. - hoprowas, f.

hops hops.

hopus, f. hopus, wopus, hops, hops. hops hops. hops hops.
hops hops, hops hops. - hopska, f. hops hops.
hops hops.

hordowas (wordowas), v. hops. hops (hops hops).

horgde, pl. hops.

hosak, m. hops hops hops.

hot + interj. hops. (hops hops).

how, howko, adv. hops, hops, hops. hops: hops hops.

howak, howacy, howacy, adv. hops, hops
hops: hops, hops.

hops hops: hops, hops.

honores Zw. = vonores, f. von.

Dial. auf: vopak etc.

"hopatka, f. die Ufsmung, Futterfsmung Zw.

hopperas se f. pres.

"hopida, f. des Ruzfsmung b. Lu. ^{hopitka} Zw.

Zw. hopton.

hopovajas f. pravu.

hopas = hoppas f. pylas.

hopuchty passivfsmung Zw. f. peknus. pluf. kop-
hopust zu musis.

hopud, f. auf: des Fuß vom Fern, verfist auf die

Maßstab gebraucht wird. zu h. karvas -
zu bildend

pass. J. 2. werden = firi = ^{mudry kordova} vojak kord etc. 3. pij
inwendig in gebau: do mesta kordova in die H. sepr,

gufu - notari at inbupinut glasse
ntiv, ob zu Wagne zu zu Fuß -

hoseu = voseu f. seu, seu.

hospice = vospice.

not Dial. = vol, f. deb.

Sätze, ein anderes Mal.

hows, m. des Jafar. - howsnik, m. das Jafar,
Person. - howsnis, n. die Jafarstoppalese.
howsnica, f. die Jafarbirne (die mit dem
Jafar weißt). - howsnicka, f. die. - howsny,
a, e, ad. wild, übermütig (dem des Jafar
Puff).

^{mal. aus v, vy}
hu (sprach. c. gen. bei = bei jän. zu laufs: hu
Separat bei Jafar; hu nas bei mit. -
^{Præfix} in Zusammenhängen: ant, fort: hu-
sypas' ant pfrißten; hubegas' fort laufr.
vi mit hu anfangen, sein pflanzend,
Wörter sind unter dem übrigen Bestand,
x teil des Wortes zu sein.

kucho, n. das ^{die} Gr. ^{die} Griff: du. kušy.
kuško, n. die ^{die} Griff; kušy u. Griff, Griff. -
kušny, a, e, ad. Griff = kušny - kušajca, f. des
Griff. - kušawa, f. die Griff. -
Mitte mit Griff

V hodsony adj. poss. —

hodsonina, f. dal. Lafesprof.

afmagron i. Teruda, hote etc.

^{del.} hu Pana dal. = hu Pasoje.

x hucy's ^{vucy's} f. hukneš.

dal. hukavica.

huchaty, adj. mit großem Gern, größt, leuz³
ofrig. - huchac, m. der Japu (Lungofr). -

huchacowy, adj. - huchacowe dyjowo bapungfian
(imn Hand). - huchacyna i. cowina, f. der

Lungofianer, Japubrant. ⁴⁷⁰ huchack, m. die

das Japubant.

huda, f. die Augul. - hucka, f. die. - hucny, adj.

hudoje, m. der M. Anus. - hudojski, a, e, adj.

dem M. Anuspaude geförig. - hudojstwo, n.

das Mitten. - hudowa, f. die Mitten. - hu-

downka, f. die. - hudowing, adj. eines Mitten

angeförig.

hudra, f. die ^{die Hudra} Siffottar, ^{huding adj. in 11 hufi fiefstun zu.} von se boj ako hudra

hugbas, v. der, gefläfft in Arbeit. - hug-

banje, m. ^{die M. Stube das Gefläfft.} das Gebirg.

hugel, m., gen. hugla, die Kofla. - huglik i. hu-

glistk, m. die. - huglowy, a, e, adj. Koflan z. -

huglar, m. der Koflar. - huglarcka, f. die Koflaris.

^{Koflarbrunn} ^{Koflarstein}

~~"huchrowas', v. der. wunferu" Zw.
 "huchpasowas' w. huppasowas' Zw. = hupasowes.
 hucys' f. hukmus'.
 hucis' der. augalu. na-niu M. augalu-
 po - nio no, augalu -~~

(~~hucowa an du Tqity zu Mallen!~~)

~~"hucok, m. der Waspage, Propf, Kriete" Zw.
 hucarnus' Zw. = hucgarnus'.
 wofabrua Tpr: ^{neco} Dobreg, hucbas' -
 snall. auf: hucelk (hdppr.).~~

¹⁴
Köfler

huglar'ski, a, e, adj: Köfler'ski - hugli'sco, n. der
Köfler'sch.

hugen, m., gen. hugnya, der Kaufmann, ^{die} Kffr.

hugon, m. die Frift, f. gornis. quas.

^{in vugos}
hugor, m. der Oral. - hugorowy, adj: poss.

huj, ~~die~~ hujk, ang hujis n. hujka, m. der Prätor,
^{die} Prätor. (aus ^{alle} alten Männern.)

^{aus} Prätor von Prätor Prätor Land).

huj'spiwas, o. der norweg, Land Zw. f. Spis, zaj'spis.

huklady, pl. die Prätor Prätor Prätor Zw.

hukleja f. die Prätor (u. d. Prätor). o. ija?

hukludny, a, e, adj: miädlig, nach. - adv. - nje mit Prätor.

huknus, o. der Prätor. - huknik, m. der Prätor;

Prätor (Prätor) ^{Prätor} - дохукнус, o. pf. i. дохукно-

was, der völlig Prätor. - нахукнус, pf.

(niv) Prätor. - прехукнус, pf. über Prätor.

пріхукнус, pf., пріхукновас, der Prätor.

вотхукнус, pf. i. вотхукновас, der Prätor.

~~hugleda zu gledas.~~

~~adj: hugonooy, Zw. adj: hugoung.~~

~~Chypanoje hujko Ontal Chypan; Šeparic hujko
Ontal Šepas. bei in Anrede hujko: hujko
Chypanoje.~~

~~"hujenje, adv. deutlich, dann d. ebn. was: huj
" huj huj " Zw.~~

~~"hujestk m. die Entschafst; huj h. huj a. " Zw.
" hukleje sfnl. wie Hauptpfiff (Redolf).~~

~~x hukludn (gotovas) gumau, ordentlich, parfau (nirvofau).
Temperat. hukeni i. huj Zw.~~

~~huknica, f. huknic huknic. - ka, f. huk.~~

~~hukukmus auclarnau, die Luft absolvieren.~~

~~prihuknik, m. huknic Zw.~~

hucyś, ^{in Skucobny Zw.} dur. lafaru, nutawoflan. - hucabny,
adj. lafafast - hucabnik, n. du lafar.

hucha, f. du lafaru. - dohucyś, pp. du. dohu-
cowas, dur. ^{du} wollog lafaru. - huchucyś, pp. du

lepa utpoflan. - nahucyś, pp. zu hucyś (lafaru)
cuibringu. - se nahucyś, pp. tu (abrac)

angamoflanu. - po'hucyś, pp. du. po'hucowas
iterat. (haimmucyś) calastan, zu nutawoflanu.

pruhucyś, pp. zu zawoflanu. - rozhucyś, pp.
du. rozhucowas, dur. nutawoflanu, nutaw-

naifan - wot'hucyś, pp. abgawoflanu. -
se wot'hucyś tu abgawoflanu.

*huktop, m. zu kröpis = chropis (?).
hul, m. du buta, ausgefalteter Rest für Einem Zw.

hula! interj. Ruf im du Paufe zu stärklich.
hulana, m. du Uflau. loup hulan -
humarty ad. humarty f. nrēs.

humje, n. das gute - humusko, n. dem Humjenogd. Zw.

~~prst. i. adj.
hucrony, (gulaft).~~

~~hucaburkojstei adj. Lefers =~~

~~ca blos joga doh. —~~

~~huhucrony mit der Luft festig = subgularstet.
to nahucenje, n. das sich Gussöffnen, die Gussöffnung.~~

~~prihucovas' des. — 80~~

~~Fr.: rozhucabnikas. rozhucovas', m. & frziufur.~~

~~Turnow: z hukropa (petkas) znu 2. Malu (waffnu).
waf. obsort. Krop. aut ons brisfu waffnu —
"hukrop, m. Briswaffe, Brisfüttes fürs Thiel 420.~~

~~hunjatovas' zu mjesc' as. mjesc'.~~

~~humenis f. mje n. mjens.~~

~~humenka, m. das Aufgängen, das Aufgung, das
Altkleid. von je na humenku to Aufgung.~~

~~humenka; m. das Aufgung, Aufgung.~~

~~humenling, f. das Aufgung, zu mjesi.~~

~~Hungorska, f. Ungarn. - hungorski, a, e ungarisch.~~

~~hupa, f. Lauf, Pfad, das von Pampom; mjebaska h. die
finnisch. Pfad.~~

~~hupasowas f. past.~~

~~hupa, m. Minderhaft - hupacowy, a, e, adj. wst.~~

~~hupjork, m. das Talaff. uf. perje.~~

~~hupinas f. pries.~~

~~huprenica, huprenica n. huprenica, f. getrobtatu.~~

~~huplaw, m. Blutgang, Blutfluss zw. zu plés.~~

~~hura, f. die Hurra - hurski, a, e, adj. hurste mto~~

~~hurawlosu. - hurat, m. die Hurra. - huris, f.~~

~~hurawos, f. die Hurra. - huris' f. Hurra.~~

~~hurawos - se huris' f. Hurra. - hur-~~

~~stos, n. die Hurra.~~

~~kumēs, dus. praes. ^u wufufan, wufufan, kōmian. -
 praes. ja kumējom; impf. ja kumējath (kumēth?).
 to kumēsē, dab kōman, wufufan. - nakumēs, se
 pf. aint atwet nim kufon zinfan. - ² ^{plurimū, plurimū} ^{natumēte} ^{de kufan} ~~rozmes, dus.~~
^{pl. rozumēti -}
 wufufan, wufufan. - ~~rozmesē, u. dab wufufan.~~
~~rozum, m. des wufufand, di wufufant.~~ - ~~rozumny, adj:~~
 wufufändig, wufufantig. - ~~rozumnosć, f. di wufufändig,~~
~~kwit, wufufantkwit.~~ - ~~nje rozumny, adj. inwufufändig,~~
~~inwufufantig.~~ - ~~nje rozumnosć, f. di inwufufändigkwit.~~
~~kumprich, m. ^{inwufufant} ^{inwufufant}, des wufufantkumman.~~~~

adj. spreliwa, f. prēs.

~~Zw. kurwas, kurwasje -
 (im Mädfen) zur f. may, wufufan, wufufant, wufufant, wufufant,
 gorn.~~

hurda, f. di Grömpfwalbe⁴ Zw.

hurypny, adj. björn⁴ Zw.

hurawa, m. der Jäger.

hurda, f. der Jauer, ~~Stapfstein~~ zu vērās.

huš, der. Jurulan. - to huše, subst. verb. der Jurul.

huše^{„wusel“}, n. Dial. = kasé di jüngerer futa. hušetko, n. Jan.

huštula, f. u. rušpula, f. di Mägel² Zw.

hušpory, a, e, adj. pfurk, fain, adukt.

huštale, pl. Ort am Aufgallen des Hirsches⁴ Zw.

hušy du. van hucho.

hušy^{uv}, a, e, ^{fofas}comp. zu hušoči^{fof}.

hušoči, se, v. der. jej ^{süß,Qualspitzen} ~~ausf. zu Hru.~~

na-hušoči, se, v. put. jej ^{reimlich} ~~(nicht)~~ sorgu⁴

nouman fabri.

huški, a, e, adj. ^{offmal} nuzr. - comp. huščejšy, a, e.

adv. huško, comp. hušče; - hušči^{3,}ski, dem.

supr ^{huf} pfmal, ^{huf}ny.

huška, = tyska, f. der.

huotkas = vutkas, / vytkas.

patas.

~~hušakas, zw. v. pšučku (š, huš vüfau).~~
~~hušplovny adj. - y born M. Spulbrady, š w. š?~~
~~Zw. hušpurny a. hušpurny.~~

huscina = tuscina / tuscis.
 psh - se bij ai v. vüft - huscis se pš. ai
 Plan Jaffer -

husuki, Zw. husudski.

husnas, v. mom. uimflafau, f. g. strbau.

husac, m. der Ortsfah. - hubacny, a, e, adj. ant,
lätzig.

husewki, pl. di antgerichtete Dprand? Zw. f. zu seb.

husoki, a, e, adj. fof. - adv. husoko, - comp.

hussy, a, e; adv. husej. husej ant prep.

ubw: husej soqs ubw allub. - magn.

husocki, a, e; adv. husocko, gusaltig

gross. - husokosi, f. di fofuit, fofabu.

foit. - husk, m. 1, der Huber. 2, der

Offizier. - husyna, f. di fof. f. di fof fof.

po'husys, v. pf. ufofau, ufofau. - se po'hu

sys fil ufofau, ufofau. - se po'husowas, th.

fil (ubw andraj ufofau, gross fof).

husla, pl. der Mund (f. fil fil).

husas, husawis f. sas.

hustris x. stris, mom. uifpau, ant brat.

hustup, m. das fußfoflangefu'mis (f. stupid).

zu spas'.

~~rusoki kjarliž' das Jopulind (Telomouib').
 rusěj edv. aduf. ūbriz: rusěj v'stas etc.~~

~~rus'kovny, a, e, ūbriz?~~

~~rustrevas', dca. 2 1. aduf prje strēs'. zu ^xstrēs'.~~

hutora, f. die Hütte (bei Saffron). Zo.

hutrōba, f. Guiz. - hutrōbka, f. Dim. - hutrōbnj,

a, e, adf. Guizliif. - adv. hutrōbnje.

huwěšk, m. die Telfur ^{u. d. w. k. a. s.} wěšk.

hur, m. die Tlanga. - hurowe zele, & d. d. d. d. d. d.

hužnic, m. die Hütte. - hužnick, m. Dim.

hydnat, f. Hydnat.

hykas, der Telfur fabrik; - hyknic, nom.

- hykawa, f. = hykanje, n. die Telfur.

hympat, der die Pfandk. ^{wiggen} se h. - hif. Pfandk.

hympara, f. die Pfandk. (auf = bombawa?).

hynak, hynacy, hynacyj; adv. anderb. - hynak-

ly, a, e, adf. anderb. ^{anderb.} hynacy son ato.

hys, der. gefue: ja hōm u. du, by hōš etc. wōni

du; imperf. ja hēch; pret. pp. ad. hēt, hēta, hēto;

pret. praes. ait. hucy, a, e, adf. hucy adv.

hukowacy; imper. hi, hiso, himej, himej;

to hysē, sth. verb. das Gefue. - se hys

imper. hucy (mit u. fne dejst); & hucy f

vutřeba n. vytrěba.

hubřobne zele = ? ~~huřz - burgjarsnes' f. garms.~~

~~huvijs' n. huvisnis' zu vis'. huvisnis' f. visas.~~

~~des Maiderij or. Humingtraut.~~

~~tomu konjiju huřenice žeru des H. Jas di Polik.~~

~~huředlavis' f. žadlavu. - huřyvas' f. žys.~~

~~huřo ~~st.~~ = juřo. huřas', huřkas'~~

~~niřem (iut-).~~

~~huřeras', v. des. puvantlagnu, gloyne: ca 2000~~
~~na muje dohuřeras' ? - huřerak, m. alts prump.~~
~~vřnak Kasper 1806, wuznu d. FR? Zw.~~

~~hyn adv. jin, da, dot; ži hyn; hyn do da -~~
~~"hynžo, hynžy androbnjo" Zw. Auf.~~

~~domke hys' del. von do domu = dotoj hys' nutrogy.~~

~~Mit My. nejřom etc.~~

šif befinden: kate se wam zo? mi gajt
ab mid? - dojs, pf. finguſen, nimen gang
wofni maufen, ja dojzom, dojdu, by dojzooš etc.
imper. dojz i. dojzi; dojzomy, a, e, ^{gung} ~~angung~~
z. v. brod (Kleb). - hobejs, pf. bruguſen, nimen,
gufen, ~~brugmauden~~ (z. v. to polo, to meſto).
hojs, pf. warguſen z. v. da kopuklina jo hojſta,
di Guffraulſt iſt wargungu. - hujs, pf. anbeny
ſen, dawunguſen. - najs, se, pf. ^{i. Gif mir gaj, mit 4/4} imper. (nimen
Mungu) nunguſen: wono jo se ^{tojt} ~~welo~~ nejſto
ab jat nimen Mungu nungunguſen. - nadejs, pf.
antuffen, bezuguan. - (pojs) guſen, finguſen:
ja pojdu, by pojzooš etc. iſt wanoda guſen =
gut. zu hujs, imper. pojz, pojzoo. - prejs,
pf. ~~dujguſen~~ ^{nung} ~~woribugyſen~~, warguſen. - se
prejs ſif (wargunguſen maufen, payſen guſen):
pris, pf. konnen: ja prižom (prijduſt, by
prižooš etc; imper. priž, prižoo; prižtej.

dohys', dojs', dojs'is'.

wofl mir: dojs'ij', aber dojs'itej', dojs'is'o.

u. hobjs'

se hobjs' sij an' tragnu (C).

ja njedem, kak ten cas bro nje hujs' (-zis'?).

se hujs' an' tragnu.

nahys'

nadehys'

hobjs'is' i. nadejs'is'.

vonu jo se brochu poj'sto -

"podejs' ^{caac.} mit jnu. zij troffnu interwag ^{h. zw.}

rozejš, ^{einmal auch gef-} pt. zurogufu; - wolejš, pt. wagof,
auf uufrowan. - zajs, pt. wrogufu, auf uufrowan
van. ~~se zajs~~ ^{irrg. wofin geratun} auf ninan Abzug geratun?

zejš, pt. zof. eufu; auf zufu (von d. Tomu):
se zajs pt. zof. eufu: woni in de gromadu zejš -
gaf woni gromadu zejš; gaf styno gofej
zejš, in de Tomu (vollund) auf zufu
ip. - (pojžes in zakewas (-to-) ? in deli!)

chojžis, iter. iter. zofu, wandru, finu fas
zofu - chod, m. in Gang "Z." - do-chojžis, pt.
in de Gänge wandru: ca am biros do-
chojžis? wazu goff in deu in in de de in de
wi off do wi off de de in de in de wandru.

do-chojžowas, iter. (windwoll) in de de
in de - hob-chojžis, pt. (in de zofu) zofu,
zofu, in de zofu zofu - hob-chojžowas,
iter. zofu. - huchojžis = dochojžis; ^{14. Zul.} huchod,
m. in de zofu, Ablauf ^{Abfluss} zofu - nachojžis, se, pt.
wi in de zofu zofu zofu in, in de zofu in.

ty ty do s'ichego zajset. to von jo zajset wo if
ne fingubalun?

se impers.

rejs (anf); angufu, n'träglic' p'm: to se zej-
to das g'ust au, if n'träglic'.

se coška rozej's p'f'm n. v'ndagim' w'offaffu -

2. Di Woktu (alt h'matt'ling)

chodota, f.!. di Jupa. - "chodot n. chodotnik, m. der

Jupnumm' ² chodos'is, der. Jupa. - kob-
^{chodchod} nachod'is c. det. Jupa. (: woyi woyi woyi -
chodos'is, p'f. b'zoubaron, b'Jupa. - chodos'ing, a, f,

adj: chodos'ina gora, der Jupauburg, "Lichtberg".

choj'zeje, u. das Jupa, di Jupa: to mas' wjele choj'zeje.
immer winter wofin Jupa. -

Hokora: ochoditi.

ken p'as wete kokoto nje kobichoj'zeje -

kuchoj'zeje ant'kubnu? von jo te crjeje huchoj'zeje?
šcažken buch -

~~prje - orjeje ?~~

~~pridajnis' gn' rinaru kumaru ³/₅ Fw. (?)~~

~~schajnas' fyllt b. Fw.~~

~~te orjeje schajnis' ?~~

~~hustaj~~

~~V hobhad, m. Des Ausgang ²/₃ Fw.~~

~~vil ²/₃ offentlich zifan lappu~~

přichadaš, dur. šif (allmählich) našron - - wōscha-
daš, mf. našlappu, wyglabitu - - wōschadk, m.
des Abgung (bim našron). - schadaš? aufzufen.
schajžas, dur. ju schajžis, aufzufen, kuiman
 (van de kaati von flang). - zathadaš, pf.
uozufen. - zathadny, a, e, adj. uaregunglij. -
zathadnosć, f. die uaregunglijstnit.
hyšcer, hyšci, adv. uof, uof jušt.

Ch -

č

Ja, pron. pers. if - gan mujo, myje, myje. inst. muu.
loc. mujo, mujež: da mujo muje, mujo da
mujo muje - zu muje at muu von mujo if if?
jaber = jabr - dam jablonka - zu jablonny.
jablon, m. des Apfelbaum - jablonowy, a, e, adj.
jabluko, m. des Apfel - jabluka, n. dem Apf.
guf: des Julant am Apfel (zu f: jabluko.
jabr Julabr. adj. jabronowy
jabo, m. des mineral if Apfelbaum - jabovik, m.
dem.

+
 ++

~~prichod, m. die Zukunft, der Abend - ny, adj. zu
Büchse, Abendstunde.~~

~~schadany, m. Ausgang.~~

~~- cas die Morgenaufkunft.
[die Comp. von chades' auf zw.]!
Zw. adj. hysc.~~

~~at. kokotilo
gen: da mye - ^{ausm. präp.} vo mye nu mye. za-
vate mye, do mye -
dat. ba mye ^{mye} M. mye~~

~~jabr, fabr, jaber, ^{faber} rjaber, rjabel, m. die
Leiter; m. der Lokal: Jof. - jabrite, fabrik
etc. dem. - jabrina, f. lebrina etc.
des Leiterbauu. f. rjabel.~~

~~javorjas' v. der. zu Abend uffru. - se naja-
das Abend ^{abends} - ^{spolnir} - ^{spj} zu l. ^{schuff}
po - ^{min} m. zu l. ^{schuff}~~

2) jahtliś, v. d. w. Frühling, Laub. - jahtly, a, e, adj.
münd, maht ⁴ se prějahtliś, m. fiś auf der
Alten Comman, fiś abäpfen. ku - : ca blōś ku?
jaden, jadna (jana), jadno (janō), adj. num. ein, ein,
ein - - janō, adv. mir, blob. - na jadno ein,
fiś. - hobjadny, a, e, adj. einig, untrüglic.
jadnaki, a, e, (janaki), adj. einzel, von ein
Bestandteil. - jadnak, adv. einzel, ein. -
jadnes, v. d. w. einigen. - se fi - fiś einigen. -
jadnosć, f. die Einigkeit, Untrüglicheit. - hob-
jadnaś, se, fiś untrag. - hobjadny, a, e, adj.
untrüglic. - hobjadnosć, f. die Untrüglicheit.
nyehobjadnosć, f. die Zwinstraft. - kujadnaś m.
ant sofnu. - to kujadnanje, di Antsofnu, kuś,
sofnu. - zjadnaś = kujadnaś ant sofnu. -
zjadny, a, e, adj. untrüglic, einig; - zjadnaś,
m. in Antsofnu. - zjadnosć, f. die Einigkeit,
Untrüglicheit.

po —

to jo mje šo jedno dat ist mje dnuj, sinastai -
jadrasio ulf. - jadnasty, a, l, du ulftu.

kov jedno n. pjez jedno dnuj sinastai, sint sinast.
 na jedno aif sinast - šojedno.

^{Förstner, Förstner}
jagari, m. der Jäger. — jagarka, f. die Jägerin
jagarnja, f. die Jägerin.

jagly, pl. die Jäger. 2. der Roggen (bei Fiffen). — jaglar,
m. der Roggen. — jaglorina, f. das Jägerprof.

jaglowisoc, n. ein Brot mit Jägerkugeln. —

jaglownik, m. ein Hund Jägerprof. — jaglowka?

jaguje, n. das Laune. ^{ge. jagujesä} — jagujeko, n. dem. —

jaguis, se. ^{naftaus zu jener Bsply, Zauberglaube, Pflicht?}
~~launisch~~ ^{Zw.}

jagoda, f. die Baur: corvine jagody, Kirschenbeeren;
carne j. Hain Beeren; sernjowe j. Brombeeren.

& jagodka, f. dem. — jagodowy, a, e, adj.

jajo, n. das Ei ^{Leier} — jajko, n. dem. — jajisko, n. magen.
^{darva f. f. f. f. f.}

jajowy, a, e, adj. poss. — jajkowy, a, e, adj. ^{zur?} inform?

jakas f. jikas. v. der. panalu, poturu. — jikavy potu

jalisa, f. dobal (^{hoff im T. v. m.})
^{nicht trübsig (u. Hoff)}

jatowy, a, e, adj. gut, unkonstant. — jatojica jato
^{del.}

wicaj, f. die Däse. — jatowjenic, m. der Naffol

subann. — jatowjenicowy, a, e, adj. poss.

"jaqlata, pl. da jirpa Zw.

Sub. = gestoffenes Lirpa, wo sonst praso gebraucht wird.

adj. jaqy'ebory. jaqy'ery Zw. jaqy'is'ina, f.
das Lauchfließ ⁵⁰.

Zw. adj. jaqoda.

Zw. adj. jaqodny adj.

den jay nêco vê der maip ja nistb - adj. jayko.

brnd." Zw.

^{z. B. mēso}
jatojcyng, adj. - dem. jatojicka.

^{Nastiefung}
jama, f. di grube. - ^{Grübfur} jamka, f. dem. - ^{Potkuma} jamisko, n.
^{m. f. grube}
magnat - ^{cc} jamny ^{cc} ad. f. w.

^{aber nicht in Norm}
Jan, m. ^{in Norm} Jofannab (in Taufes); ^{v. d.} Jofanniblag; na
Jana in Jofannib; do Jana ^{v. d.} trb J.; po Janje
nay J.; před Janom ^{v. d.} so J. - ^{v. d.} Janke in Janke,
m. nom. prop. dem. - ^{v. d.} Janasko, m. n. prop. - ja-
nowy in ^{v. d.} Jankowy, g. ad.

^{v. d.} Janowěš u. ^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.

^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.

^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.

^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.

^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.

^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.

^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.

^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.

^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.

^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.

^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.
^{v. d.} Janowěš, m. in ^{v. d.} Janowěš. f. w.

~~"jankovgy adj. 4 Zw. jankovas, Grundform jankow f. Zw. Anfangs"~~

Jana zu Jofannit

~~jana, jano, janki etc. f. Jaden.
jano adv. mir; pak jano immer nimenal:
jandis, des. quapulu -
den je pak jank) thory mit immer mal W.~~

~~Zahl. 4?~~

~~japrr~~

~~jarjeg f. jersjeg.~~

~~jas f. was. jasele etc. f. wasele etc.~~

~~jastrjebja - dem. jastrjebki. - bit. Anfangs Primus =
rade. =~~

~~cafulu, mit dem Jafuu fluffuu" Zw. jaskru"~~

~~Zw. adj: jaskolica i. waskolica. - adj. -ny.~~

~~jan, m. du das, di japp(u. tiff) 4 Zw.~~

jas f. wjas.

jasele f. wjasele.

jaseni, m. di offen. - jasenka, m. den. - jasenjowy,
adj. Zw. jasen etc. n. wjasen.

jasto (w wjasto), jesto, n. das Ruden. wjastowas' rudenu.

jatry (n. wjatry) pl. offen. - mate jatry, di Tom,
bag naf Offen. Zw. jatrowny, adj. - jatrownica, f.

di offen offen offen offen. - jetroman, m. di Novas April,
zjawis' ingubr. - zjawis', v. pl. offenbarun, kind

offen. - to zjawjenje di offenbaris. - zjawny, adj.
offenbar; adv. zjawnje.

jawor, m. der (weiblättrig) offenbarun Zw.

jaz, m. di offen (tiff); di das, Zw. jarlin wöbl: po
stajteny, jar jo
syroki (ass) Zw.

jaz, m., pl. jaz pl. klümmar in Rinken des Wiaß.

jaža f. wjaža jaß; jaßflus - jažny, adj.

jaž je jaß pl. zn. wön, us.

jejb i. hejb, m. Kopfdommal, gen. jejja etc. Zw.

jebas? fin blot: ja budu si něco kujebas' if will
di was güß - if něco mit güß, di was zu gub,
ko - u wojebas' se

jebas, jebus i. jabus pflagen, min Tflag
 anspflan " Zw. — hojebas u. vojebas se
 abwaschen: ja se so so vojebjom
 das ist mir schmerz, mag ich gar nicht set-
hujebas noranfallt, nicht geben: ja
 budu si so hujebas ich will dir was
 geben, — ich werde mich ^{haben} geben, dir
 zu geben — ja se najebam na to od. ho-
 jebam ve to ich mag davon nicht will ^{haben}
prjejebas i. — bus' ² prjejebas, mit
 einem find geteilt. — vojebas i.
 bus' ² vojebas aneinander bring
zjebas zwartit; fig. vnfte offoique
 geben, aufstehen — zjebany vnfte b.
 fragen. Zw.

Vollberechtigtes Real-P
zu Eisleben.

Schul-Zeugn

zu *Weihnachten 1888*

für den Schüler der *Realschule*

Gustav Sperber

Prädikate für das Betragen: Lobenswert, gut, im ganzen gut, n
" " Fleiß und Leistungen: Sehr gut, gut, genügend.

Platz Nr. *28* unter *28*

jatka, f. der Noff. Rastau für Faubau, von jetti?

tuqer, s. Zw.

janoro, n. (~~no auf janoro~~), n. der Tur. - janosko, n. d. m.

janove zele, n. der Hufapfel (Pflanze) s. Zw.

janone tuoja di Janosko. - jatka, f. dem.

je, jej, jeje, jeju, jen f. von, a, o.

jabas, jabus i. jabus Pflanze, einem Pflanz jabas,
Pflanz s. Zw.

jedla, f. die Krißbaum ⁴ Zw.

~~jevto, n. f. jesc.~~

~~jedro, n. des Baums, das Mark. - jederny, adj.~~

~~(Bild) Krißbaum Kraftig. - jedernik, m. des Quellfund.~~

~~jet, ist, das Sing. von wota.~~

~~jeje, ist, das Sing. von wota.~~

~~jejet, ist, das Sing. von wota.~~

~~jekas, o. des. f. (von Krißbaum, die schwarze geladene Fabrik). - zajekas, se, o. des.~~

~~potkon. - zajekaty, adj. Krißbaum.~~

~~jelen, m. des. f. (von Krißbaum). - jelenica, f. die Krißbaum.~~

~~jelemy, adj. - jelenik, m. des. der junge Krißbaum ⁴ Zw.~~

~~jelito, n. des. große Magere beim Binden ⁴ Zw.~~

~~jemelina, hemjelina, jemelica, f. die Mispel ² Zw.~~

~~jen, acc. sing. mass. von won.~~

~~jerjebaty, adj. (preuklich, bespreuklich: jerjebate kultu).~~

~~jerjeg, m. des. f. (von jerjeg). - ovj, adj. z. b. such.~~

~~jerjebina, f. die Krißbaum (Sorbisch amperia).~~

~~jeqlina, f. coll. di. Kiefernadeln: Samaj., rědna j.,
Krothaj., Hupka j. (Turn.)~~

~~jej, jeje, jeju f. von, 9, 0.~~

~~zu ^{aus:} jakas' pauru; jakavy pottuud?
jekotas', pauru, pottuud? ^{aus} jakas'
helen!~~

~~jerjebinka, f. dom.~~

jerjet u. heret, m. Adlur, gen. hereta, jerla - jerlica, f. hera.

jerjězys, se, v. dur. Rauflust zuignen ^{mit manigk nassun;} (Zw. se jerjesis' jam?)

jerk = nerka, nerk, f. myerk.

jeru, adj. poada, pliktory, erobuffly. Guyp. viselny.

jesi, v. dur. spu, prispu: ja jěm, ly jěš etc. woni

jěze; imper. jěz, jězlej, jězto; impf. ja jězath

(Zw. jězedh ?); aor.: + jěch (z. v. zjěch). jěd, a, o,

prot. pf. aor.; prot. pf. pres. jězong; jězocy prot. pres. aor.

jězemy, subd. verb. - jěza, f. u. jěš, f. hab fffru, di

prispu. - jědka, f. prispu do-jěsi, pf., do-jědas, u.

dojědowas, dur. iter. (den Rast) anfassen; se dojěsi:

won njanris se dojěsi er kann nicht jath ward.

hobjěsi u. hobjědas, dur. banagru, abnangru.

se hobjěsi sil ubraspu, sil hrant uppu.

hobjědowas, zu Mittag uppu. - hobjěd, m, hab

Mittag uppu, Mittag wad. - hujěsi, pf. hujědas

u. hujědowas, dur. anfassen. - najěsi, se, pf.

sil jath uppu; najězong, patu gupitry, jath.

vil vauflüßig gebunden. sa bioš se hu-?

W. jaru 2.

Ho. i. inupf. ja jěta n. jěth.

ja jěth a se zgrěth, ja zěta a smaz nuch.

sup. jěst.

V dafin wof gus. jěra! Kaput obl. von jěra?

jěduik, n. Bfpar (?). - jěduice pl. Muffen "Ho.

jěsto, n. das Bfpar.

Ho. auf: überfütteru (n. Hinf). - hojězi, pl. das übrige
gablsbaum Futter, was aus der Dröppu gewaffet
wird. Zu.

hojězi pf. abaffen, oberfall ungenaffen: ten ^{hojězi} rufor

pójěsć, v. pf. ^{u. m. m. n. g.} u. pf. u. pf. u. pf. - pójědank, n.

das Halbesbrad, Tambitz? - pójědankować, n.

u. pf. u. pf. - prějěsć, v. pf. u. pf. u. pf. u. pf.

u. pf. u. pf. - zjěsć, pf. u. pf. u. pf. u. pf. -

zajěsć : rozjěsć ^{se u. pf. u. pf. u. pf.}

jěsteje (jěsće) pl. das u. pf. u. pf. u. pf. - pod jěs-

jěsny, adj. u. pf. u. pf. u. pf. - adv. jěsno, comp. jěsnej;

- jěsnoś, f. die u. pf. u. pf. u. pf. - jěsnučki u. pf. u. pf.

u. pf. u. pf. prějěsny, u. pf. u. pf. u. pf. - u. pf. u. pf. u. pf.

jěs, v. dur. u. pf. u. pf. u. pf. : ja jězom u. pf. u. pf., ty jěžoś etc.

u. pf. u. pf. jěžoś, u. pf. u. pf. u. pf. ; u. pf. u. pf. u. pf. ; adv. u. pf. u. pf.

ja jěth ; u. pf. u. pf. u. pf. ; u. pf. u. pf. u. pf. - jězdziś, v. dur.

u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. : wou jězdzi do města

u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. - dojěś, pf.

(u. pf. u. pf.) u. pf. u. pf. u. pf. : dojěz na tuku (u. pf. u. pf. u. pf.)

u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. - dojězdziś : u. pf. u. pf. u. pf.

dojěrdziś ? u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. ?

u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf. u. pf.

^{4 Zw.}
^{ausgesprochen} hojěš, ^{ausgesprochen} hujěš, pf. anjěš, ^{ausgesprochen} magjěš,
 wón jo hujět wóš anjěš, ^{ausgesprochen} hujěrodźis,
anjěš (du Mag): ^{ausgesprochen} hujěrodźis
 du Mag anjěš. - nadjěš, in šapru
^{ausgesprochen} pójěš, pf. in wunicy šapru. -
pójěrodźis, ^{ausgesprochen} ikš pf. in wunicy zu šapru
 wóš šapru butriš šapru = wóštam
pójěrodźit. - prějěš, pf. uběš šapru wóš,
^{ausgesprochen} wóš šapru. - prějěrodźis, ^{ausgesprochen} ikš pf. šapru,
šapru, mit šapru (du Zeit) wóš.
prjěš, pf. anjěš šapru, šapru.
wóšjěš, pf. magjěš. - zajěš, pf. in šapru
wóš šapru: šapru sy zajět? wóš šapru
du šapru? - zajěrodźis šapru.

ježasas, v. du. du šapru šapru šapru šapru
^{ausgesprochen} ježa, pf. du šapru, šapru šapru šapru.
ječris, se, du. šapru, šapru šapru šapru, šapru,
 se, pf. anjěš. - prěječris, pf. šapru šapru
šapru - šapru šapru.

hujěšk! / . dab bu zw.

pódjes' ubrafrau: se vójce pódjes' budu.

"prějěženje, n. di Kubusfajt' zw. "prějěždzišto, n.
di Duryfajt' zw.

mit fapau nisinawau.

vojěrdis abfauu (dij fapau ^{swiift} woffminder lappu.

in fowidn wistau zw. fa fawinfapau, in du Grundfapau,
fapfapau to žyts ž. v. zjěždiz' wofefau.

ješnica jetřnica zw. / . di Nurft - ješnica,
jetřnica swal - ješnica Tura.
/ . di sw - jetřnica jetřnica -

zw. ješnica - jetřnica, / . Nurft, bej. Pluturwift.

se hujetřowas etc. dur. (?) ausfapau zw.

zaj - se gno fitorij domman, se wistawu

jěrusaš, v. dur. ^{offen} Kanaan jěrus wufan -
jěryk, m. dur. jěryk; prowy j. jěryk
(plany); - jěryk, m. dem.

jěv. ^{imper. r. jěst} jěz. j. jěst' des offen, zj' jěst.

jěch, jěm, jěma j. won.

jět, jět (Bunjungst partikal) - 2, ^(u. j. 26) j. jět

jěgo, jěmu j. won.

^{jěpa, m.} jěpa, f. dur. jěpa des Naibes. - jěpocka, f. dem.
jě j. won.

jěcha, f. dur. jěcha; jěška, dem. - zajěšyš tuis

Juro, m. u. propr. Quorg. - jětko, m. dem.

jěskaš, v. dur. ^{frostochu} jěschau, jěschau (zw. Muskaš);

so jěskanje das ^{jěschu} jěschau. - zajěskas, m.
aufjěschau, aufjěschau.

jětrō, n. Morgengut, Morgengrund; dobje jětrō!
(-dobre jětrō) sto gub Morgu! (es gub);

za jětrō, zajětrō, žajětrō morgu, frūf. -

zajětrō i. žajětrō, n. dur. Morgu. - jětrōny, adj.

dem Morgu eufelōsz, öplif: jětrōna zėjnija,

~~ježe dluhny in de Kaufgubst des Kūfu (Vrapnort?).~~

~~jež, m. des Tgyl. - ježovy adj. - del. and: jaž.~~

~~jež 1. fapra, imper. ju jež. 2. f. des offnu. f. ježá.~~

~~3. ab: pron. pers. acc.~~

~~ječel, m. des Tgyl. - jechtovas jagnu Zw. hu - nase~~

~~jeuču buffmivau⁴ Zw.~~

~~ječel, m. sam. kama. - ova, f. duffau kama. - gč.~~

~~ca bčos kuj - poj - aino je tlaug f~~

~~na zājtra gegan Morgan.~~

~~do zājtra ni. - ego čib gūm Morq~~

~~das Morgenland; jutrne zornja, pl. di Morg-
 vsta; „jutrnicia, f. des Morgenstern; ^{4. To.} witrije, adv.
 morgen (cras); witriješy, adj. morgend, mor-
 gis: witriješy žen di morgend Tag; ~~witri~~
witrije žajtra ^{raus} ^{in alle} ^{Früh}
^{2v} jurzo, ^{3v} juror, ^{1v} jurž, adv. pson. Zw. auf: Jurz. Jurzo.~~

K.

~~Kabat, m. des Namb, Jöhsun. ^{fund, litt. Krabb.} f. Zw. auf: Kabat,
Kabatowy, adj.
Kabjeja, f. des Gifalsäfer. - ^{Zw. auf: Kabjeja.} ~~Kaj-ka, f. daz.~~
Kabjel & Kjabjel, m. des Loob, rina Reyshoob buff. par,
Kabuž, m. Sfrank, Broz u. Kopffrank f. Zw.
Kachle, pl. des Mafulofan, Ofan. - Kachlik, m.
^{die die dämpfeln, dämpfeln} di Saful. - Kachlentk, m. des Ofan ^(eingewickelt) Kapfel, Ofan,
Kopf. - Kachlentk, m. dm.
Kacka, f. (Kacka) di futa. - Kacor, m. di futa ^{fogel} futa ^{ij.}
Kacorowy, adj. zu Kacor. - Kacorrisko, n. magnet.~~

~~južna, f. der Morgengottbedienstung, ^{off.} Strauß.~~
 = vu utri, pl.

~~Zw.: vitrojeyšy -~~

ku lubara

~~v. južno.~~

~~ka od. ku, praep. c. dat. zu: k nam, k městu abo ku
 grozi, ku konjence.~~

~~ka? miu? aub kak ga?~~

~~odv ~~del~~ kabel?~~

~~kabloras a kj- lopu. - hu- aublopau; roz- ^{roz} ~~roz~~
 lopu, ^{roz} ~~roz~~ ^{roz} ~~roz~~ ^{roz} ~~roz~~.~~

~~Zw. ^{aus} ~~aus~~: kachlink.~~

~~kjavar, m. der Fiskus. - rka, f. die ^{Bezugs} ~~Bezugs~~ ^{tskei} ~~tskei~~~~

~~Zw. kacai kacka. kacyste, u. mächtige futa -
kacyste, u. die armen futa (commissaratus).~~

Kacoris^{šćo}, m. der armen Hebräer. — Kacoris^{šćo}, s.

s. der. Verunglückter mauren sein der Hebräer. —

se Kacerowas? za Kacerēs? — Kacysko, w.

der Kuzenfräuer von Futu. — Kacys^{šćo}, u. der

armer Lier von Futu. — Kacynq, adj. futu = .

Kaše, n. ^{halsauf} (Küche) eine junge futu. — Kašetko, n.

Kašej, m. der Kaffee. — Kašejowy, adj. — u. Kašara

Kaša? ^{adv. interrog.} wie? ^{interrog.} Kaš (Kaš^{šćo}) wie, relat.

jo Kaš jo ab sei wie ab sei. — neka^k, ^{lofim} iw. wie.

Kaki, a, l, was für nicht, wie Buffaffur?

Kakiš, Kakaš, Kakeš, relat. das jo Kakiš o

ab sei wie es will. — neka^k, a, e ^{iw. wie Buffaff} iw. wie Buffaff

Kakšy, ^{adv. wie} ^{by} kakšy bylo ^{was} ^{was} wie in ^{ab} ^{ganzt} ^{war}.

Kat, m. der Doll. pisaty Kat Däwstkat. —

Katowy, adj. — Katownia^{šćo}, f. ^{iw. wie} ^{iw. wie} ^{iw. wie}.

Katas, v. der. pupu (feltu). ^{iw. wie} ^{iw. wie}.

Katona, f. di Kaldawu. — Katonka, f. dem.

Kala, f. skala i. Kasa.

zakaceryjony gutraifalt Zw.

Kacynne jejo fubruai.

Dem.

Kaffrauf.

Kak to? wuip? gura. Ka to? Zw. and. Kagoz. Kage.
 niKak in Priner Bluis. niif wuif, unpauffend.
 kakas, v. der. Landen (ditpp.).

ta woda jo nekaka amuſona dal Haffer in amol trube.

niKaki, a, l, niif wuif, unpauffend, untaeglich.

Katovg stul zu Hoffenink.

Katoviſio, n. Ghas wo Hoff gepaude ſat.

Zw.: kalas!

Katupa, f. nina alande fubru.

Kjatbas, m. in Braubruif - sk, m. Dem. Zw.

93
Kalina, pl. Pfirsichbaum, Kaperfolium, Gmbeall⁴ Zw.

Kalis, rus. (Kalina?), (das Wasser dieß Sflagen
oder Marfan) spritzen mayen. - Kalis², n.
die Sflagen, Rusn. - se kalis¹ part vagnu. -
hobkalis, pf. bespritzen, se hobkalis¹ sflagen.
mekalis, pf. (das Wasser) anspritzen. - po-k.
am anung spritzen. - rokalis, anbeimen,
vorspritzen. - zkalis¹, fröhen. - zakalis,
einmal spritzen. wotkalis¹ mag spritzen.

skala, f. die Sflage⁴ Zw.

kalk, m. des Kalk. - Kalkowy, adj. pos. - Kalko-
waty, adj. salzig.

Kamjen, m. des Stein. - Kamjenowy, adj. pos.

Kamjeny, adj. and ^{steinen} Kam.

adj. ^{steinig} steinig. - Kamjenowaty, adj. steinig.

Kamjenowas¹, o. rus. steinigen. - Kamjeny,

pl. des ^{Stein} Kubenofan. - Kamjenki, pl. des ^{Stein} Roff

in den Sflagen. - Kamjenis², n. d. Salz.

~~obstl.~~

~~Kalena, f. mildr Krummbeere. Zw. auf: galina Klaf.~~

~~Zw. auf Kalmus.~~

~~ku Kalkovis, se, v. pf. jup mit K. Cuffinieren.~~

~~Kalmus, Zw. Kjatmus, m. du Palmus. - ovyd.~~

~~Kanyonach (loc.) jo sopta vóda.~~

~~du H. Ofue. V di vóda jno du kanyonach in der
Bullmüßle.~~

~~* Kanyeny sadajic Kadmebat di Gabüt minab
Kinde Kanyonach: ku Djitoye K. p.~~

kamuska, m. dem. des Kainfuu. - kamuskowy,
 adj. voll kleiner Kainu. - kamuskowas, o. du.
 mit Kainfuu pialuu, jarynu ja flakron.
 kamsy, ^{adv.} ~~in~~ zu Grund: kamsy tyb zu fr. gup.
 kamzol, m. ^{o. kamzol} des Kainzol, di Mänuwjaftu.
 kana, f. di Samu. - kanka, f. dem. Kainfuu.
 kanya, f. di Kainu (Hogul). - karing, adj. poss.
 kapa, f. von Mänuwrod. 2, di (Ludow) Jauu
 am Wapfluzal - pod kapa futer Postmuntfutua
 kapka, f. dem. Kainu. - podkapa & karing, adj.
 kapaš, o. du. ^{iter. kapofas} ~~o. du. o. du. o. du.~~ ^{owas?} Tröpfelu; kapaš:
 wno kappo. - kapalica, f. di Molbu. -
 nakapaš, pf. ein Tröpfelu, ein Laufu. - kap-
 mis, v. mom. (einmal) Tröpfelu. - ^{o. kapas} wot kapnis,
 ab Tröpfelu. - kapka, f. di Tröpfu. ⁴ Zw.
 kapsa, f. di Tappu. - kapsyika, f. dem. des Dybrak.
 kara, f. ^{di Nagu} des Karu. - karka, f. dem. des Landkarru.
 karbau, m. des Karbau (^{duel.} auf Senda). - karowas, o.

Zw. auf kamysk.

Koy, to be mi kamys, das was mi / poudbar, das ist ungen.
 k kamys(?) Zpu. nig: was was profia.

Dem. kamzolik.

kamava, f. des Kanal, die Turno: & wasp denburgab,
 kamisch, m. & kamisch (Est d'quinta).
 kamuna, f. die Rauona. - kamunar, m. & kamun

-Karo: vjelgickano

V Zw. Hurbafund, wasp smjestrnica.

Kropfannais fallau.

hokapas?

kaptan, m. des Kappfan. - kaptank, m. Dem. Ritterhorn (Blisun).
 Zw.

Kaplica f. die Diamantstein (Zwanzel.) Zw.

Kaplon, m. Kaplan, Mispriastn Zw.

kara, f. die Ruffn: von p kara stammet as fat die h. fess.
 braf.

des. Karrou. - hukarowas, ff. ant. Karrou. - na. K.
(amun Mung) in Karrou. - pokarowas, (amun
manij) Karrou. - rok - subniana d. K.,
am. - wotk - magkarrou. - z. K. - wotk,
Karrou, ^{zu Karrou} in Karrou wotk. f. K.

Karas, m. in Karouff (S. 77); Karask, m. Dem.

Karban, m. des Aufschlusses in der Mühle: Dornrost.

Karjika, f. ^{pl. Karjika} ~~des Aufschlusses~~ ^{Magge} - Karjiska, f. Dem.

Karto, m. propr. Karl.

Karlina, f. n. propr. Karolin. - Karlinka, f. Dem.

Karnykel, m. des Karouff.

Karpa, f. des Karouff. - Karpowy, adj. poss. - Kar-

pat, m. des Karouff. karpica in. Ka, Dem.

Kartun, m. Kartun. - Kartunowy, adj.

Kasa, f. in Kasa.

Kasaš, v. des. g. ^{se k. in K. in K.} g. ^{in K. in K.} g. - hob. Kasaš in. g.

se pod. Kasaš, ff. pod. Karowas, des. (in K. in K.) in. g.

Kasowej, f. in. g. in. g.

~~skarovaš?~~

~~ten je glosny hejnak mtyriška kotkoš na Karbanje.
 Zu: nina anbezoflta Karfa, 3. G. Rib, ^{trogtörn, anbezoflta} ~~off, (vanna, alt. best~~
~~ofen da kel.~~~~

Karona i. Karvona = garona, garvona; j. sal.

~~Karvona, Karona f. garvona.~~

~~Zu. mit Simple~~

~~to pöd kasanje, das An ^{Land zum Anpflanzen} ~~pfürzen. - pje kasas' se, pf. vil~~
~~pfürzen. - pje kasany, pf. mit nimen friffnilt anpfürzen.~~~~

Kada, f. nom. prop. Käpf, Käferina. - Käka, dem.

Kasé, n. s. Kasetto, dem. jafu Kacka.

Kas^{is}, m. des Targ; Daffu. - Kas^{is}ik, m. dem.

Kasel, m. des Guffu. - Kaslib, v. des. fuffu.

so Kaslenje des Guffu. ^{su-auffst. ovas} Chukaslib se jif
auffuffu. ^{ovas wintofel auffst} rak - auffst - rotk. auffst ovas

Kasér, m. - Kas^{er}ik, m. dem. Käffz z. fffang ^{Zw.}

Karas, v. des. fuffu, fuffu, ^{nötigau (z. h. j. fffu)} gubintuu i ja Ka-

Zom (zu), etc. imper. Käz, Käto; - Karri, f.

des Gubot, Gufu, Duff. - Karjowuik, m. des

Affstzuluffu - Kakar, nom. i. hukarowas,

des. auffuffu, sinuu Kä wtail. - pok

zab, nom. i. pokarowas, des. zuignu. - enje,

subst. verb. Di Aufzug, Aufdruck. - pokarowit,

m. des zuignu (au des hff); das Käffu (im Duff).

prek pokarni, f. Guff, fuffu (irio)? -

pripokaras, pf. auffuffu, zu fuffu. - roz po-

Karas, pf. i. - owas, des. unterauffu - enje

Katrina i. Katrinka.

Kat emp: Katlas. Kasletz off fustaru, un 1 den 2
nak - se zim ju. fup saftat

Kato f. Kak. Kjasa gmafter tub d. fi rampa ^{4 w} 5 w

Kawka, f. di Wfla. Kawkow pad. - cyxy, ad

Kat, m. guter. - Katras guter dust ffun 2 obf.

Katolstei; o, e ad. Katol ff. Kattis mas i. Katex mas

njedajsa sebj karas laffe dpu ff noty

se zases boze karni in ff 10 gubota

hopok ^{ovab} byznau, busnifau - se ho - ff zau zu,
ff frant offallan - se - ovab von Guftan in
ff partum, in ff zau voll: vono se hopokari

se pöje pokaras ff zau ff offallij

Vallab zau zu

o. owaje, subst. verb. di Muttersprache. - wotpo-
karas, m. n. - owas, der. abstrahieren - zaije, n.
der Menschheit: - prikaras, m. n. owas, der. ba,
fesseln, aushelfen. - prikarin, f. Befehl, Gebot,
Gepficht ^{Befehl (in Befehl)} - prikarnik, m. Befehlshaber (?). - wot-
karas, m. n. owas, der. ^{abspulen} abspulen. - zakaras,
m. n. owas, der. verbieten. - zakarin, f. das
Gefuge, die Ordnung (im Klade).

karulaj, die Längelsterne, Kämpfer, Kämpferin ⁴ Zw.

karus, der. ^{int. geworden} ^{hastest} ^{was du} ^{schiffst} ^{was} ^{schiffst}
schiffen. - se k. - schiff zu Grunde richten. - so-karus, m. n.
schiff völlig zu Grunde. - skarus, m. schiff fladen
fladen. - ^{die das fladen} ^{andere} ^{woche} ^{schiffst} ^{schiffst}
schiffen. - ^{schiff} ^{m. n.} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff}
schiffen ^{großes} ^{fladen} ^{fladen} ^{fladen} ^{fladen} ^{fladen} ^{fladen} ^{fladen}
schiffen ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff}
schiffen ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff} ^{schiff}

karis, der. wänse (nisch: Schiff). - karisto n.
karischo, m. das wänse (nisch: Schiff). - karischo, m. das
wänse (nisch: Schiff).

skaxas' befallen (Zf. v. v.).

Vu von Haberdorn: der letzte Willen und Zf. v. v.

se zuby se kaze di Zf. v. v. ward soll
 buk - von Grund aus vordst - se: intr.

nak - se u. v. Haftast ward: von Bir u. Mein: u. Hof bekonen.

Cap. v. v. v. v. = sich v. v. v. v.

zauk, zeger etc. zesharovas' - do zesk - hu -

obst. Kad, m. d. Rang.

hu-kariš, ^{väinöron} pf. ^{antwäinöron} - na-k. - (uinn
Manna) väinöron. - po-k-nin Mannig räinöron

pröck- ^{duyfröinöron}

^{ul. latinsk}
Kaz imperat. von Karas. 2. min. f. n. kate.

Keluch, m. des Kaly. - Kelušk, m. dem.

^{Lijfster}
Kerč, pron. rel. ^{malin} - u, -ub; für alle genera
in nom. i. acc. ? ^{vgl.} ^{Drüff. fo:} „das Volk, p in
einigen wandelt. (Kiz ^{Drüff.}

^{Kric, kic, kic, kic}
Ket, (gen. Krja) m. des Krans. - ^{Kric, kic, kic} Kerik, m. dem.

^{del.}
Kermusa & Kjarmusa, f. die Firmus. - ² Kermu-
šowaš, der. Firmus finon. - Kermusaš,
at, m. des Firmusgast.

Kiblija, f. ^{Drüff.} Dünne, Doga. - Kiblovaš se ^{Drüff.} Doga.

Kibus, m. des Kibabiz. - Kibutowy, adj. poss.

Kiby, pl. die Garmusind. - Kibowg, adj. poss.

Kij, m. Hab, Harb, ^{Drüff.} Tammittel. - Kijk i. Kijask, m.
dem. (Damm ^{Drüff.} pätar!)

Kichas, der. i. ^{Drüff.} Kichus, nom. ^{onomatop.} ^{Drüff.} - po-ki-

~~kejšorska, f. di Ra. pr. in~~
~~Kejšor, m. di Raipur. — Kejšorski, adj. Raipur.~~
~~lij. — Kejšorska, f. = Awstriška, Bawruif. —~~
~~Kejšorowy, adj. di Raipur. — Kejšorstwo,~~
~~n. di Raipurum.~~

~~kerchob & kjarchob, m. di Kiryffot, Kiryffot, Got.~~
~~Substantiv. — kerchobow, adj.~~

~~kejt, m. diil, diin am aubgawaffenen Jahn. di, Dgib,~~
~~zafu; zw. od. keel? von kles?~~

~~Zw. adj. Ki'etc.~~

~~Kjajince, f. diab Mangelbratt,~~
~~di Mangelbratt.~~

čas', pf. ein wenig winter. - potichmus, nom.
sogl. - hu-kidas', se, pf. viel an dem winter. - za-
richmus, nom. ein ^{mal} winter. - richas, m.
richawa, f. der winter, die winterin. o. dal winter?
richolas', der. winter. - dok- : es bräde se do-k. -
huk- anfföran zu. f. - na-k-, se viel fast
zu küst fast. - po-

ridas', der. i. ridmus, nom. ^{Erkennst} ~~Alles~~ manffren
(brim offen); auch anffren (die winter).
do-ridmus, nom. i. do-ridowas', der. das laßt
Raf anffren. - ^{praktisch} no-ritas', - nus', - dowas', anff,
offen (?) hu-ridas' etc. anffren. - na-ridas',
pf. einen winter bublek. - po-ridas' ein
wenig furanflaff. - pre-ridas' etc. anff
einen gefäß in ein andres pfütten. - pre-
ridas' etc. fingen pfütten. - roz-ridas', pf. was,
pfütten, (groß, der dinger) anffbrant. - zroz-
ridowas', pf. das mit dem anffbrant. zab d'm

~~fällau laffau (^{richtluffig, Brucke} ~~uhwat fluffig od. dinnat~~); anbfnu
 (von Pripu); gnoj kidas' Mitt posten —
 Zw.: gnoj k. du vringat mit dem Halle flaffau (?).
 jri jeni kidas' Platten, fällau laffau —
 holckidas', duss. Kultur — Se h. jif Kultur~~

zu Kauer kommen - wot Kidas' etc. utras dom
ungspittan. - Skidas', M. alle anbfins. -

zakidas' Zw. aufangem anbyrtum.

Kindula, f. das Kindermädchen "Zw."

Kipa, f. der Tragkorb, die Kippe. - Kipab, der.
i. Kipnus, nom. Kippun, ^{unigge} Gen. - inkipnus,
anbkippan. - pre Kipowas' ^{mus'} untippan. ✓

Kisas', der. Jännon: ja wono Kiso. - do-k völlig
Jännon. - bu-k ^{völlig} anbfännon - po-k - ein
mauig Jännon. - pre-k - die Jännon: -

Skisas', (günzlich) Jännon morden. - Kisaty, adj.

Jännon. - na Kisate gotowas' Jännon zu ruff.

Kisale, m. das Jännongrab. ^{soaty} ^{Johannessen, Kasperhutz} ^{schosoz, scispak.} ✓

Kisnus' ? | Kisatka Jännon visnu ?!

Kiskas', der. (giskas'?) ^{unigge} ubromitig ^{unigge} Jännonlaufun
(vom Hinf).

Kiwab, der. i. Kiwnus, nom. ^{c. det. u. acc.} miatun. - za-

Kiwab' i. zakiponus, nimen kiup gebun.

^{del.}
kimbery, pl. ^{del.} Im Kinde auf dem by die Kinde bieru.

kik! vik! auf man wenn man ja. zum Oze
Wiff. - kikas, or. kikmus', mom. viktan,
stufun - akikmus' - tottial - (d. d. spr.) -

uakipmus' in w. puten.

sa imjatana jo projekisana - skisab' fainasana

obpob. kisati faunawampf - kisela wild faunawampf -
kiski zbiaras afun lapan, tu:
kiska u. kistka j. nine faundroll putgebund afrau:
skista uz quiff, briffel auf zu -
zu auf giskas. Musk. kêrkaš. Dial. kjarkas.
j. w. Kasa ?

Kiwkaś, *dur.* *nisbuc* (wenn man *Wzund* *pläts*).

Kiwkawa u. Kwirkawa, *f.* *das Käufgen.* *zw.*

Kjabel, *m.* *das* *Los*, *die* *Farjella*, *Kabel*. (*gen.* *kabla*).

Kjablowas, *dur.* *lopu*. - *ku-k* - *sublopu*.

prē? *wot*?

Kjathas, *dur.* *Kjathmus* (*Part*) *supru*. - Kjathawa, *f.*

das *Part* *supru*. - *ku* *Kjathas*, *se*, *ist* *zuförig*

abföru.

Kjächlis, *dur.* (*ausaltun*) *supru*. - Kjächlas, *g.*

mit *supru* *befast*. - *ku* *Kjächlis*, *se*, *ist*

dem *supru* *in* *Wort* *aus* *aus*. - *na-kj*, *se*

ist *müde* *supru*. - ~~*ist*~~ *wot* *Kjächlis*, *pt.* *u.*

wot *Kjächlowas*, *dur.* *abföru* (*wom* *ist* *lo*

puer *supru*). - *za* *Kjächlis*, *se*, *ist* *ist* *zu* *for*

supru.

Kjagas u. Kjagotas, *dur.* *pfnatton* (*wom* *die* *Gäpuf*)

so *Kjagotanje*, *subst. verb.* - Kjagotawa, *f.* *die*

pfnatton *ganb*. - Kjagotawka, *f.* *dem* *Wort*. (*bst?*).

Fr. auf: ffrnien (u. d. f. d. l.).

1. Kaljel. Die Pd. mit Kja unter Ka je moffen!

potjehas' - ovas' - za - einmal fuff

vot Kjach mus' mom. - chas' du. pf. u. - thovas' des. d. abfuff

Kjachlaty cas fuff wuzungende Mitterz.

von vottjachlejo de J. Coß fuff bai fpu -

hu - sa bios' hufj. - potj. nu m. fpu - zekj.
einmal fpu -

Kjal f. Kjach

Kjandrow, m. des Zuchtbar, Jakt; auf Pfingstma-
na = muzikalisches Mauff. - Kjandrowy, adj.

Kjandrowy's, se, des. Jaktbar, muzikalisches ^{Mauff} ~~Mauff~~
ise fupru. - ku-kj-, se, pf. Jif bespiedu. ^{"Zw.}

prě-kj-, pf. Jurf-müftung, wosm ^{mauzigun-}
za-kj-, pf. bespiedu, wosm ^{mauzun-} "Zw.

Kjarichob ^{Gal.} f. kerichob, m. des Kirchof, Kirchof, Jottatke.

Kjarima i. Kjasma, f. di Jfäntu, des Kirchof.

Kjarmat f. Kjasmat, m. des Jfäntu, Jfäntu.

Kjarmatika, f. di Jfäntu. - Kjarmarjoi,

pl. Jfäntu. - adj? - Kjarmarjow, adj. poss.

Kjarmarjow, m. des Jfäntu Jofu. -

Kjarmarjowa, f. Jofu? des. or. Trau. - Jofu

= Kjarmarjoi.

Kjarl, Kjal, m. des Karl, ^{wosm Jofu} ~~Busoffu~~. - Kjarli'sko, m.

in gussaltig, großes Karl.

Kjarliž, m. des Kirchof (gussaltig) Kirchof - Kusoki ^{Storak} ~~Kj.~~

des Jofu. - Kjarližow, adj. poss.

tw. kjandros etc. Vamp von Kainigfuer: wäul. A

isto twoj kjal? A dab dnu Pofu?

Kjarmis, der. mäſſen. — to Kjarmjenje, der Mäſſ.

Kjarmjeu, m., Kjarmjeuwa, f. der Maßſtrick

(Kiaf zum Mäſſen, beſ. Dſerwin). — do-Kj — pf.

^{fest} wöllig mäſſen. — ku-Kj — pf. ant. mäſſen. —

pö-Kj — pf. ein wenig mäſſen. — pré-Kj —

pf. übermäſſig mäſſen. — za-Kj — pf. zu Feid

mäſſen. — zu Khande mäſſen.

Kjarmuša f. Kermuša.

Kladas, Klade f. Klasi.

^{vgl. Pfuhl klara!}
2) Klara, f. die Zufa (bei der Kindtaufe der Dostroy u. Gif).
3) Klasi, der. lugnu (ungarisch beſtimmte Ordnung): ja kla-

ion i. Klade; impf. klasech? od. klazach; klas;

klaxony; klaxery i. kladny? do Kanjen (ka-

hli) klasi in Ofen anlugnu. — kladk, m.

der Dof, Kunes, Abgab. — kladas, iter. — klaf —

do-klasi, pf. i. do-kladowas, der. der Lugnu

Ruß anlugnu. — hoklasi ^{abasi: gves abtragun} (da. ^{abasi: gves abtragun} hoklasi von abasi).

hobklasi, pf. fuorlugnu. — ku-klasi, ^{das i. klasi} ett

se kj. lij mäsau, fathward.

se hukj: fathward.

~~kejavas, idm. Vrinth (m. Junde men v gafflag idm.
 Kjarbas, idm. Kjarokota's ballau, balfaru.
 Zw. ainf: gantun² - hob - biffimp² - hu - :006
 bio hu - na - se lij mird, gant. po -~~

~~Korty Ktasi dacten lagru - Dojovo kt. Joly ainf
 ninnu Jafau lagru -~~

hukladz, Zw. N. h.

anblygnu, ustlawa. - naklasi, pf. (nimu Manja)
anlygnu, ^{auf} fachu. : won jo tak wle do kamjen
naklad; won jo sceranka naklad. -
" nakladas, se ^z fch aulappu, ^zostfchu mafan
" nakladk, m. ^zanfuchstu fchu, ^zustlagn -
" pokladas, ds. ^zowimellig ^zubnu ^z - poklad, m. ^zu
fchu fachu, ^zob fchu. - pod-klasi, pf. ^zubnu (au),
lagnu. - preklasi, pf. ^zprekladowas, ds. au,
^zob lagnu, ^zunlagnu, ^zunpachsu. - priksi,
pf. - prikladowas, ds. anlagnu (fch ^zauf fchu
lagnu), ^zoif ^zajnu lagnu. - prikladas, ds.
^zublagnu. - prikladk, m. ^zu ^zublagnu. - priklad-
ny, ds. ^zofliu(?) - prikladnosci, f. ^zu ^zofliu(?)
rozklasi, pf. rozkladas : rozkladowas, ds.
^zubnu ^zubnu lagnu; ^zustliu mafan. - wot-klasi,
pf., wotkladowas, ds. ^zagpachnu, ^zabuchnu.
zklasi, pf. ^zallnu ^zlagnu (won jo ^zykno ^zklad)
zektasi, pf. - zektadowas, ds. ^zustlagnu, ^zustl

Handwritten notes on the left margin, including fragments like "4m)", "u", "si", "e)g", "s", "!", "s", "2", "?", "i", "s", "A", "g", and "o".

Ługim ~~na~~ łoppan; wólł ługim (wón jě tu łoru
 zaktadł). - zaktadk, m. ^{klappu?} tu ługim (wałfiv
 ism?). ktobenove (topjens) klotta (drufu.).
ktobyk & ktobuk, m. du. ğub. - ktobykowy, adj. poss.
ktobyck, m. dem. das ğubim.
ktod, m. das ğubimulz & zw.
ktoda, f. ğubk, ğanem, kloty; ktodfand [?] zw. obřob.
ktokas & klakas.
ktojis, du. ğufu, ğaltan, ~~ğriřfau~~. - to ktojise, das
 ğaltan etc., ktojty, pot. pp. pass. - do ktojis, pf.
 wólłig, ^{ħaltan} ~~ğubimulz~~ ^{ħaltan} ğaltan. - poktojs, pf. ain
 uunig ğufu etc. - ħuktojs, pf. - ħuktojowař,
 du. ğuano ğaltan. - ħaktojs, pf. (ain ğanę)
 ğaltan. - ħřektojs, pf. - ħřektojowař, du.
 duřbořan, duřřaltan. - ħřiktojs, pf. - ħřik-
tojowař, du. dař ğaltan. - ħoktojs, pf. -
ħoktojowař, du. aub ğin aub ğaltan. - wot-
ktojis, pf. - wotktojowař, du. ab ğaltan. - wotkton, f.

sem jo laka ktoda (?) (Karpuff).

ides. Katas' 1. Zw. u. Katunis'?

~~vonje su jago sktozili~~
~~sktozje mf. 1. zarpufru 2. (allus) spaltan: von~~
 jo to drjovo sktozjt -

Di Klust. - zktojs, pf. (alles) poaltu. -

zaktojs, pf. u. zaktojowas, des. tot zafur.

klonida, f. Di Klunga (am Magun). Reluica

klonis, se, des. pf unigun, warbunigun. - koklon, m.

Di Misguny od Uzfarb? - poktonis, se, pf.

pf warbunigun, warunigun.

ktos, m. Di Qfwa. - ktosowy u. ktosary,^{zuv.} adj. poss.

ktosaty,^{mit großem} afry. - ktosk, m. dem. Qfwa (grun. etc.)^{ktos}

ktosj. - ktoskaty, adj. afry.

ktosis, des. abflagnu, ferintwoflagnu (Di Frucht
von der Bäumen)^{prügeln}. - doctosis, pf. wölly ab

flagnu, den Rass abflagnu. - koktosis, pf. u. kokto-

isowas, des. ringbnu abflagnu. - poktosis, pf.

ni wanig flagnu. - prjektosis, pf. ringu

flagnu; mit prügeln. - wotktosis, pf. u. wot-

ktosowas, des. abflagnu.

ktub, m. l. h. knail. - ktubk. ktubašk, m. dem.

ktuby f. ktusy.

~~Ktanas' i Ser. Umgebung. Zw.~~

~~Zw. auf Ktosas!~~

~~Plagen, Kapsen (mit dem Kuppel).~~

~~Kog. Ktuba - ob. Ktubach, m.
Ktub, m. ^{2.} auf der Gießknochen? Zw: Klud. Was heißt:
Kukudny?~~

Klafter, m. di Klafter Joh. - Klafterik, m. dem.

Klamra, f. di Klammer. Zw. = Kramla.

Klapas, dur. klapnis, mom. Klopfa, gorfau, Jammar.

(ja Klapam od. Klappom ?) - Klapac, m. ^{di. Klapc} dur

Jammer. - doklapas, pf., doklapnis, mom. i.

do klapowas, dur. wöllig Jammer, Klopfa-

hoklapnis, mom., ho klapas, pf., ho klapowas,

dur. abklopfa, frowntus Klopfa. - hoklapnis

etc. ^{njngt etc. Klopft} - huklapnis etc. an Klopfa. -

hosu hu klapas di Taus (festig) Klopfa. -

naklapas, pf. nin Klopfa (wön jo wêle cakora na-

klapat) - pöklapas, pf. nin manig Klopfa.

pöklapnis = pöklapowas fm, ab wölte man Klopfa.

prjklapas, pf. = prjeklapowas, dur. durig,

Jammer, durig Klopfa. - prjklapas, pf.,

prjklapnis, mom. i. prjeklapowas, dur.

empflagnu, durig Klopfa Bafustignu. -

rozklapas, pf., rozklapnis, mom. rozklapo-

was

taugale (die Taupf, Föjel) -

kosu doklapovasi -

entkloppu
"mus" i. ovas auf H. wie m. was letzau -

